

## DIÁLOGOS SOCRATICOS

### De la Muerte

IV

Yo hubiera deseado que nuestros diálogos fueran completamente intelectuales, sinceros y objetivos, pero no era posible. Antonio carecía de cultura para interesarse por el pensamiento puro. Con ciertas naturalezas sólo se llega al intelecto por el resquebrajamiento del sentimiento—que al fin es epidermis. Antonio tenía algo que ocultar, como los enamorados. No intenté sorprender aquel terrible secreto: por esta vez fui leal, porque la parte más importante de él—la existencia del secreto mismo—la conocía ya. Lo que sí me sorprendía, lastimándome, era ver la evolución de mi amigo. El corazón humano es un poco loco y hasta las personas más equilibradas no saben a veces lo que sufren. Yo había visto siempre a Antonio como una copa transparente, a través de la cual distinguía toda suerte de reacciones emocionales. Y he aquí que de pronto el cristal se empañaba: el miedo y el cálculo hacían que se replegara sobre sí mismo. Ello podría llamarse prudencia, pero no era generosidad. Contribuirían mis conversaciones a acentuar tal tendencia? La noche de su llegada yo le había aconsejado que hiciera economías: una perra gorda de observación, de meditación y de lógica. Ahora casi me arrepentía de este consejo, que podía matar sus espontaneidades sin llegar a hacer de él un hombre razonable.

El día amaneció espléndido y razonablemente pensé que fuera grato, después de la forzada inmovilidad del día anterior, jugar un partido de Water-polo en el estanque.

—Como ha sido esa cosa rara de decirte? Interrogó mi amigo, al que había hecho avisar por Critón.

—No te gusta?

—Como que sí me gusta? Me entusiasma!

—Pues juguemos y no quieras saber más.

Durante toda la mañana volvió a ser el mismo de siempre. El sol lucía en un cielo puro y en el bosque próximo lo resaca se volatizaba en los pinos. Parecía que retornaba el verano.

—Que agradable es esta final, exclamó en un descanso, echándose de cara al sol. Tienes unos manzanos muy hermosos, añadió mirándolos por primera vez, como si hubieran brotado en una noche. Su euforia subió de punto al ver a Critón que se acercaba con una lata de anchovas y una botella de legítimo vermouth francés.

—Qué significa esto? No será un delirio de mi fantasía?

—Significa que las rigideces no conducen a nada, quizá que siento remordimientos...

—Dios, que te ha tocado el corazón. Pero no me dijiste ayer que no tenías botellas?

—Querido Antonio, yo no digo la verdad más que cuando conviene...

—Ya. Por esto hiciste elogio de la deslealtad.

—Dije que la inteligencia no puede ser leal. Pero yo no me tengo por inteligente, añado con modestia. Y en el acto, demostrando que mi modestia era fingida, continué: por otra parte, mi lealtad consiste en declararme desleal. Voy a lo mío, que consiste en cazar verdades. Ahora bien, esta caza exige a veces la mentira. Ya ves si soy sincero.

—Bien, pero ese obsequio inesperado...

—Ah, pues a la noche habrá vino. He temido que te escaparas aguias a pan y agua, dije empujando a la mesa. Porque la realidad que habiendo terminado la parte científica, fisiológica, de mi tema, y debiendo entrar en la metafísica, donde tanta parte tiene el factor romántico, me convenía la complicidad del alcohol y de los afectos. Durante la mañana y el almuerzo me mostré muy efusivo, ya que en el diálogo de aquella noche no tenía tanta necesidad de ser respetado como de inspirar confianza; pero a eso de las cuatro me retiré a mi habitación porque convenía darle a Antonio un reposo moral de tres horas antes de la cena.

Finalizada esta, que rociamos con abundante Rioja, mientras Critón descorchaba los licores, nos sentamos bajo el rincón del emparrado y empezamos diciendo:

—Querido Antonio, al hablar ayer de las ventajas de la vida alta sobre la vida larga, no me refería precisamente a los placeres—a lo que suele entenderse por tales. Tu has vivido ya lo bastante no para sentirte hastiado, pero sí tal vez para vislumbrar que lo estarás dentro de poco, que nuestra alma reclama otras empresas que bailar el fox...

—¿Es eso que te diga. Yo he pasado...

mi lado, la cogí una mano... «Y si nos estrelláramos?» le dije. Recuerdo que iba toda de blanco, con un collar de perlas grandes. Me pareció que lloraba—a lo mejor fué una ilusión mía—y me incliné para besarla, pero en aquel instante dimos dos vueltas de campana y caímos a un barranco.

—Es un bonito idilio.

Pronuncié estas palabras frivolamente, para matizar la emoción magnética que acababa de apoderarse de los dos. Por el claro que formaban las nubes, los astros peli-

taban igual que corazones. El silencio era tan denso que hubiera podido cortarse con un cuchillo. Las encinas de la ladera, envueltas en sombras, semejaban fantasmas ideados por Watteau. Y en medio la penumbra, entre el Diamante, el Rioja y el González Byas, una oreja que atiboraba, ansiosamente, y una boca que al fin se decide a confesar:

—Puedes creerlo: nunca he disfrutado como en aquel momento de cogerla la mano y sentir que nos despeñábamos.

DHBY

## POETAS AMERICANOS

### JULIAN MARCHENA

INTERIOR

Majestuosa, cargada de mutismo, la noche desplegó su terciopelo, y al sentirme sin fuerza y sin consuelo me puse a meditar sobre mí mismo.

Sufrió el cansancio de una vida fútil que se consume en torpes devaneos; en mi interior se agitan los deseos como las velas de una barca inútil.

Mas si es grato correr tras de la gloria por lucir el laurel del elegido, también es triste saborear victoria frente al dolor del que cayó vencido.

Dócil como a la brisa el débil junio mi pensamiento en nada se detiene, por eso en mi existencia todo tiene algo de mármol roto o verso trunco.

Este raro designio no me aqueja, sólo me embarga de melancolía: lo inacabado es bello porque deja la inquietud de saber lo que sería.

Si alguna vez, salvando la distancia, recogí de un amor la flor divina, pronto olvidé la forma y la fragancia y aún me queda el recuerdo de la espina.

A través del oscuro cautiverio de la carne y del alma—siempre en llanto—abrí los ojos, trágicos de espanto frente a la muda boca del misterio.

Y bien porque la sombra fué muy densa o los fulgores demasiado vivos, nada pude mirar: sólo una inmensa contestación de puntos suspensivos...

Para alejar de mí la fiebre impura, con que el tráfago diario nos apremia, paso noches, insomne de locura, al fulgor de mi lámpara bohemia.

Y luego de observar el torbellino de las pasiones sordas y rastreas, me detengo a llorar mis primaveraes sin pensar en lo largo del camino.

Pero no me entristece la fatiga ni lo que en mi reposo haya perdido, ya que nunca he de estar arrepentido de sentirme cigarra antes de hormiga.

Y cuando miro arder mi frente ilusa en el sagrado fuego de la diosa, prendo mi corazón, como una rosa, sobre el mórbido pecho de la Musa

## La lupa de Jules Renard

Hay poetas megalófilos y poetas micrófilos. Los primeros confían mucho en su visión ordinaria, pero los segundos prefieren casi siempre utilizar la lupa. Los megalófilos—frecuentemente megalómanos—suelen ver en grandes masas, muy confusas; de tanto pasear la atención por enormes construcciones, por colosales temas, acaban por ser especialistas en nubes, oleajes, vehemencias pánicas, «lejanías infinitas», en todo eso que invade a las mentes incapaces de disciplina mental y exactos cauces líricos. Los poetas de lupa son más modestos, renuncian a todo vago «panteísmo» y se atienen al honrado trabajo de contemplar el mundo, fibra a fibra. Para los megalómanos—generalmente son malos versistas—el mundo es una gran terraza donde beber un ponche de efluvios cósmicos; para los segundos es un penoso laboratorio donde contar uno por uno los artejos con los que puede cualquier menuda cosa prenderse a nuestra atención.

Jules Renard es uno de estos poetas. Todo su libro «La linterna sorda» (1)—cuya esmerada versión española produce estas líneas—está escrito con lupa. Y en él se producen los corolarios legítimos de toda lelez «microscopía». Eloy—uno de los personajes del libro—, en cierta reunión mundana, provisto de una lupa, de la misma lupa de Jules Renard, se acercó a saludar a la dueña de la casa, retiene largo rato aquella mano tan fina y hace constar galantemente esa finura, pero acaba por decir a la dama:

(1) Jules Renard: «La linterna sorda» Traducción de Julio Gómez de la Serna. Ediciones Ulises. Madrid. 300 páginas. Poesías 5'00.

—Mírela usted misma. Y, entonces, a través del cristal, «se ven unos surcos, unos granos parecidos a las piedras de la carretera, unas venas navegables, unos peñales olvidados como malas hierbas, manchas oscuras aquí, un punto que se mueve allí, un animalito sin duda; en fin, una serie de horrores por todos sitios».

Porque naturalmente, el peligro de la lupa es ver demasiado, y ver demasiado nunca fué ver mejor. (Argumento que prueba demasiado—decían los viejos filósofos—, nada prueba.) La aguda visión de Jules Renard alguna vez «se pasa de lista», pero la preferimos a esa fácil visión «en grandes masas» de contorno inabarcable. Faenas de lupa arguyen renovación del conocimiento, riqueza mental diariamente acrecentada, disciplina, penetración...

Esto es Jules Renard: un disciplinado investigador. Disciplinado y generoso. «Hay un conocimiento de la vida—dice Curtius en su libro acerca de Proust—que no sirve para fines prácticos y particulares; este conocimiento sólo tiene un medio de expresión: el arte, y el lenguaje del conocimiento artístico es de creación. Todo arte es conocimiento. Si se quisiera juntar en un cuerpo de doctrina las consideraciones de Proust sobre estética, se obtendría una teoría poética del arte. El arte no es para Proust ni la exaltación de la vida ni la representación de una naturaleza expurgada o de una humanidad más noble...» Para él, como para Jules Renard y Walter Pater, el arte es «el conocimiento del concreto»; es investigar, hundirse en fenómenos, en trances vitales y hacer allí personales—y fértiles—autopsias.

«Cierta sinceridad intelectual incansable es un rasgo fundamental del genio proustiano»—añade Curtius—. Es el mismo rasgo de Jules Renard. Como autor de «A la sombra de las muchachas en flor», Jules Renard es un investigador de instantes perdidos, de momentos que nadie vio, excepto el autor, que todos podrán ya ver cuando el autor los exprese.

Tomemos por ejemplo las páginas tituladas «El soneto». En una reunión surge el versista, ese versista «local» a quien todos piden un soneto, que siempre alega insuficiencia de memoria, pobreza de inspiración, etc. El versista observa dolorosamente que, ante su resistencia protocolaria, dejan de pedirle el soneto... Hay allí gentes que cantan, recitan, beben, tocan... La señora de la casa le sacarina por «no haberle prestado su concurso». (Y él que hubiera recitado diez sonetos!) Cuando van todos a salir, el versista—desesperadamente—da la señal de haber recordado un soneto, y ya a punto de quedarse solo, lo recita. El trance es espantoso; Jules Renard lo describe así:

«Unos gabanes forman joroba en las espaldas. Un brazo no acierta con el hueco de una manga. Dos manos que iban a estrecharse, vuelven a caer. Un bastón se queda levantado en el aire. Se interrumpe la lectura de las iniciales de los sombreros. Aquella señora tiene un dedo metido, a modo de calizador, en una de sus chanclos. Esa otra no acaba de abrocharse su abrigo, y se sienta. Las muchachas dicen: «¡Mamá, oye esto!» Un señor, inclinado en el hueco de la escalera, levanta un cigarrillo hasta la llama del gas, manteniéndolo en alto. Y, finalmen-

te, otro señor, con un pie en el aire, aguza el oído y se descubre, cortésmente.»

El libro rebosa de aciertos de expresión. ¿Quién supo nunca establecer jerarquías en los rayos? Jules Renard los clasifica, como a insectos. «¡Qué magnífica colección de rayos!»—dice—. Es el parpadeo de un negro, es el panadero que abre y cierra de repente la puerta del horno, es el arma blanca que raja al enemigo de arriba abajo. «Algunos, breves, chisporrotean apenas, como un mosquito que cae sobre la llama de una vela, y otros rayan el cielo entero, interminables y caprichosos, como firmas de grandes hombres.» Véase también el fragmento «La lluvia»; sabremos como la aguantan los árboles. Cada página es cierta reconstrucción—con datos escrupulosamente recogidos—de vidas menudas, vegetales o animales. «Naturalista epigramático», le llamó René Lalou. No es mucho llamar. «Poeta de las vidas menudas», tampoco será bastante. «Investigador de instantes poéticos desconocidos», ya sería algo más. Los busca en terrenos ignorados, nos los ofrece con las pinzas de su ingenio inconfundible... Aunque definir a Jules Renard es tarea para emprenderla más despreciable.

El, como sus libros, suscitará hoy la eterna y machacona pregunta. ¿Es novelista? ¿Son novelas, sus libros? ¿Poemas en prosa? ¿Ensayos líricos? ¿Infantil preocupacional? «La linterna sorda» es cuanto puede ser una obra literaria, es un libro artístico. Lo afirmó André Gide. No es preciso que nadie lo recalque mucho: cualquier lector inteligente puede verlo.

BENJAMIN JARNES

## CUENTOS EXTRANJEROS

### Emulo de Sherlock-Holmes

De mediana estatura, agraciado de cara y regularmente vestido se presentaba Narciso Barsunafe a los ojos de la gente. Claro es que este conjunto no era como para atraer la atención de los transeúntes que circulaban sobre el asfalto parisién, y ninguno se daba cuenta de que aquel hombre de regular aspecto aspiraba a hacerse un célebre detective.

Por el momento ejercía las no muy lucrativas funciones de acomodador de un «cine», empleo que le juzgaba muy inferior a sus capacidades, y he aquí por qué.

El espectáculo de «films» policíacos, junto con la lectura apasionada de las novelas de Conan Doyle y de Gaston Leroux, habían llenado el cerebro de Barsunafe de multitud de teorías sobre las «observaciones» y las «deducciones» que en materia de informaciones judiciales hubieran dado que hacer a los finos sabuesos de Seguridad.

Además, nuestro hombre, que poseía a fondo estas materias especiales, se creía capaz de superar a todos los Sherlock-Holmes y a todos los Rouletables de la tierra.

La ocasión de poner sus aptitudes a prueba no se le presentaba. Desgraciadamente, y el no tenía resolución para provocarlas.

Una noche se dirigió sigilosamente hacia su armario de luna, cogió una cartera que contenía sus modestos ahorros y la escondió en un sitio donde estaba seguro de que ninguna persona la podría descubrir.

Después se acostó y se durmió, soñando con descabrimientos fabulosos.

Por la mañana, al levantarse, corrió a su armario, comprobando la desaparición de su cartera, y gritó con desesperación y convicción: «¡Me han robado!»

Inmediatamente fué a visitar al comisario del distrito para contarle su desventura, y le dijo con aire jactancioso que él se hacía cargo de descubrir por sus propios medios al autor del robo.

Cuando llegó a su casa, Barsunafe se puso boca abajo para entregarse, según las reglas del arte, a la medición minuciosa de las huellas dejadas en el entarimado de su vivienda. Del examen de estas huellas dedujo que el ladrón calzaba un 41, que el talón del zapato estaba un poco gastado, cosa que denotaba una situación apremiante de su propietario, y que media de altura 1'64 metros. (Número del calzado: 41 por 0'04 (?) = 1 metro 64 centímetros.) Explorando el suelo con una buena lupa descubrió un cabello rubio, tirando a rojo; este cabello, sin consistencia en la tradición, revelaba que pertenecía a un

individuo casi calvo de la raza bermeja. Una punta de cigarro olvidada en una esquina de la chimenea denotaba fácilmente que el ladrón era un fumador que pasaba de los cuarenta. (Talla, 41 metro 6 más el número del calzado 41 = 42'64, o sea, 42 años 2 meses y 4 días.)

Además, era un ladrón muy hábil, puesto que no había dejado huella alguna en la cerradura del armario, que, por el contrario, estaba muy bien cerrado.

De todo este haz de observaciones dedujo fácilmente Barsunafe que el individuo, después de estas diversas indicaciones formuladas por la investigación, no era otro que él mismo, y esta comprobación le llenó de alegría, pues así acababa de hacer una rigurosa demostración del valor indiscutible de los métodos empleados para descubrir al autor del robo.

Restaba sólo encontrar el dinero escondido. Por las huellas que el ladrón dejó impresas en el suelo se podía determinar exactamente el camino que llevó. Este, por su parte, debía tener, sin duda alguna, un perfecto conocimiento de las habitaciones de la casa. Había atravesado la antecámara; después, el comedor, y de allí había pasado al dormitorio, donde se hallaba el armario de luna.

Desde aquí, los pasos se dirigían en la dirección de un cuarto muy obscuro, que no debía ser sino un desahogo de la casa.

Nota importante. Una silla había en este cuarto de la que, sin duda, se había servido el ladrón para llegar hasta una tabla sobre la que había una maleta pequeña.

Barsunafe escaló la silla y metió la mano en la maleta, en la que estaba la cartera, puesta, sin duda, allí por el malhechor, que se conoce la había dejado en aquel sitio para poderse llevar en la primera ocasión.

El dinero había sido recuperado. Barsunafe había terminado la última prueba de su investigación, y habiendo resultado satisfactoria se dirigió a la casa del comisario para comunicarle el resultado de sus pesquisas.

—Señor—dijo Barsunafe con aire de superioridad—, ya he descubierto a mi ladrón.

—¡Ah! ¡Ah! Muy bien, os felicito por vuestra perspicacia. ¿Y quién es?

—Soy yo mismo—afirmó él con orgullo.

—¡Perfectamente! ¡Perfectamente! Ahora no me queda más que cumplir mi deber: «Narciso Barsunafe, en nombre de la ley, os arresta.»

MAURICE MORILO



# INFORMACION LOCAL

## VIDA MUNICIPAL

### Sesión del Ayuntamiento

Ayer, a la hora anunciada, bajo la presidencia del Alcalde don Francisco Villalonga, siguió la sesión de examen de los Presupuestos de 1932.

Asistieron los concejales señores Cirer, Juliá, Tejada, Tomás Rentería, Darder, Rigo, Más, Aguiló Forteza, Gómez, López, Rovira, Ferbal, Crespi, Ferretjans, Vaquer, Forteza, Liabrés, Morey, Serra y Togores.

Seguía la discusión del artículo segundo. De otras dependencias. Hay algunos aumentos, los mayores de los cuales, 10.000'00 pesetas se refieren a los gastos de personal y adquisición de obras para la Biblioteca Municipal.

El señor Darder impugna el aumento de la consignación de material del Depósito Municipal de Corrección, acordándose así después de unas indicaciones del señor Tejada.

El señor Villalonga abandona la presidencia, pasando a ocuparla el señor Tomás Rentería.

Se habla del aumento de un quinqueno el custodio de la Biblioteca Municipal—según propone una enmienda—oponiéndose a ello el señor Ferbal.

El señor Tejada le expone que dicho aumento obedece a ofrecer una justísima compensación a dicho funcionario, por no tener ascensos.

Pasado a votación el asunto se aprueba la enmienda por 12 votos contra 7.

El señor Vaquer se extraña del escaso número de concejales asistentes y el señor Juliá propone que una vez cumplidas las normas reglamentarias para la continuación de la sesión se dé ésta por terminada.

El Secretario formula algunas observaciones y el señor Cirer dice que en atención a los que no han podido asistir debe levantarse la sesión.

El señor Crespi y Aguiló hacen resaltar lo excesivamente que va a durar la discusión de los Presupuestos si no se varía el criterio de limitar tanto las sesiones.

Después de alguna discusión se acuerda suspender la sesión hasta el lunes a las cinco.

### Instalaciones Sanitarias

Bañeras, Waters, Bidets etc. Precios increíbles. CASA CABOT Plaza Libertad, 6 y 9 (Borne)

### Gobierno civil

**El conflicto del muelle**  
Preguntado ayer el Gobernador sobre el curso que seguía el conflicto del muelle manifestó que se iba normalizando el trabajo a medida que acudía más personal.

Diéronle cuenta de haber sido agredidos dos encargados de la Transmediterránea y el señor Manent dijo que a los agresores se eran hallados se les llevaría al Juzgado.

**Huelga del ramo textil**  
Recibió el Gobernador un documento del Sindicato único del ramo textil y fábril anunciando, para dentro de ocho días, la huelga general que alcanzará a las fábricas Hermanos Vidal, Narciso Canals y Viuda de Enrique Escapa.

El número de obreros es alrededor de unos quinientos.  
Motiva el paro ciertas peticiones que tienen formuladas a las cuales no se ha dado satisfacción.

### Municipales

**Los nombres de las calles del Ensanche**  
El Ayuntamiento en la última sesión celebrada el miércoles aprobó un dictamen de la Comisión de Ensanche en el que se proponía el cambio de nombre de diferentes calles y plazas del Ensanche.

En su consecuencia en lo sucesivo las vías que a continuación se indican se denominarán de:  
Chopin la calle del Barón de Piropar.

F. Giner de los Rios la plaza de Bernardo Calvet.  
José Taronj la plaza del Cardenal Reig.

Nicolás Salmerón la calle de la Duquesa de la Victoria.  
Juan Escudero la id. de José Tous y Ferrer.

Enrique Vaquer, la de Lorenzo Ribet.  
Rafael Manera la de Martínez Vargas.

11 de Febrero, la de la Reina Victoria Eugenia.  
Catalina Taronj, la de Rosselló y Cazador.

Junipero Serra, la de Santiago Ramón y Cajal.  
Thomas Alva Edison, al pasaje de Marconi.  
George Sand, la del Arquitecto Bennazar.

Fermin Galán, la de la Reina María Cristina.

García Hernández, la de Luca de Tena.  
Formentor, la de la Infanta Isabel.  
Mariano Aguiló, la de la Virgen del Pilar.

Además se acordó que se designen con el nombre que respectivamente se indica a las calles que crecían de aquel.

La señalada con la letra N se denominará con el nombre de Luis Lacy.

La núm. 3 con el de Ibiza.  
La núm. 38 con el de Menorca.  
La núm. 48 con el de Pablo Bouvy.

La núm. 70 con el de Pons y Gallarza.  
La núm. 77 con el de Anselmo Turmeda.  
La núm. 94 con el Bartolomé Ferrá.

**Solar para escuelas**  
En el despacho de la Alcaldía y ante el Notario don Pedro Alcover, fué firmada la escritura de cesión de terrenos, del Predio «Son Pizá» (Son Españalet).

El otorgante don Juan Salom y H. os han donado 400 metros de terreno de dicho predio con destino a edificación de una escuela municipal. Además el terreno restante cuya extensión es de 2800 metros, ha sido vendido al Ayuntamiento a mitad de su precio.

Además han regalado al Ayuntamiento una franja de 8 metros para ampliación de la calle que en el plano de Ensanche figura señalada como de 10 metros.

El rasgo de los señores Salom ha sido elogiadísimo por el Alcalde y por el Teniente de Alcalde señor Darder.

**Visitas**  
Visitó ayer al Alcalde señor Villalonga don Agustín Buares, hermano del extinguido de Alcalde don Pedro, recientemente fallecido, para agradecer a aquel, en nombre de la familia, los auxilios prestados al malogrado don Pedro, al sobrevenir el mortal accidente en la Casa Consistorial; y agradecerle también el acuerdo tomado por el Ayuntamiento a raíz del fallecimiento.

Visitaron también al Alcalde: El Delegado Regional del Trabajo don Juan Sancho, los Jueces y Fiscales Municipales de esta ciudad, el Presidente de la Federación Patronal señor Liabrés y el comerciante de Felanitx señor Fuster.

### TEATRALES

**Principal**  
Hoy, tarde y noche, a las cinco y a las nueve y media se pondrán en escena el drama de Zorrilla en siete actos «D. Juan Tenorio».

Al acabar la función de la noche habrá servicio de tranvías para Porto-Pi, Son Roca, Pont d'Inca y Coll d'en Rebassa.

Mañana, lunes, despedida de la compañía.  
A las cinco y media de la tarde a beneficio del público se representará «Don Juan Tenorio», a precios populares.

Por la noche, a las nueve y media, beneficio de María Fortuny con la hermosa comedia «Ha entrado una mujer».

**Lirico**  
En sesiones de cine y variedades de tres tarde a doce noche, se despedirá hoy de nuestro público el espectáculo de variedades «La bola luminosa».

La citada agrupación de variedades trabajará a las cuatro y media y a las siete y media de la tarde y a las diez y media de la noche.

Se proyectará en todas las sesiones la película «La francesita» interpretada por Bebé Daniels.

**Balear**  
Hoy domingo se celebrarán en este teatro sesiones de cine sonoro de tres tarde a doce noche, en las que se proyectará por última vez la grandiosa película «Tempestad», el film que tanto éxito ha obtenido esta semana y del cual es protagonista el actor John Barrimore.

Completarán el programa otras películas.

**«Born»**  
Hoy se celebrarán en este salón sesiones de cine de tres tarde a doce noche proyectándose en todas ellas la superproducción titulada «Petit Café», film interpretado por el famoso artista Maurício Chevallier.

Las taquillas de este cine estarán abiertas por la mañana de once y media a la una.

En vista del éxito obtenido por «Petit Café» la empresa hace público que esta superproducción se seguirá proyectando hasta el próximo miércoles.

**Moderno**  
Hoy serán proyectadas por último día las muy celebradas películas sonoras «¡Vaya una vida!» por las hermanas Duncan y «Radiomanía», hablada en español, por Stan Laurel y Oliver Hardy, juntamente con la

comedia dramática «La reina del jazz» por Edith Roberts.

Mañana tendrá lugar el estreno en este salón de la gran producción sonora de la Paramount «Cascarrabias» por el gran actor español Ernesto Vilches, secundado por Ramón Pereda, Carmen Guerrero, Barry Norton y Paco Navarro.

Como complemento se proyectará la comedia dramática «Herencia de odios», interpretada por el notable actor Raymond Wells.

**Oriental**  
Hoy domingo últimas proyecciones de las películas de gran éxito «El pago que dan los hijos» por Lucienne Legrand y «De lo vivo a lo pintado» por Ellen Pringle.

Para mañana lunes se anuncian las interesantes películas «Defendiendo la ley» por Al Hoxie y «Pacto de amor» por Corine Griffith, completando el programa un cómica en dos partes.

**Rialto**  
Esta mañana a las 11, se celebrará la matinal de costumbre proyectándose la producción en español El Impositor por Juan Torrea la película sonora Leira y Música y Dibujos.

Por la tarde a las 3 se seguirán proyectándose estas cintas.

Para mañana lunes se anuncia el estreno de una de las películas interpretadas por Edmund Lowe «Esposa a Hediás», que según referencias es una comedia finísima, ligeramente sentimental.

Completará el programa un noticiario, una «Alfombra mágica» y unos Dibujos sonoros.

### CONFLICTOS SOCIALES

**La huelga del muelle**  
Durante todo el día de ayer se trabajó intensamente en la carga y descarga de vapores y veleros por unos 250 obreros dando la faena un rendimiento casi superior al de costumbre, admitiendo en consecuencia las casas consignatarias carga para sus buques. Se descargaron unas 180 toneladas que trajo el viernes de Valencia el vapor «Mallorca» y 137 toneladas de que fué portador el «Ciudad de Palma», cargando ambos buques un centenar de toneladas para Barcelona y Valencia.

También siguió la descarga de carbón del vapor «Españalet», nitratos del vapor alemán «Larache», tabloneros de un vapor noruego y la carga general de los pailebotes.

Pudieron igualmente descargar y cargar el vapor «Djemila» que llegó a las tres de Marsella, continuando a las seis su viaje para Argel y una partida de uraltia del pailebote «Asunción las Peñas».

A eso de las 12, al dirigirse a sus respectivos domicilios dos de los más viejos encargados de la «Transmediterránea», señores Torres y Vadedell, al pasar por la calle de San Magin, unos individuos allí apostados y otros que salieron de un café, les agredieron, abofeteándoles, resultando el señor Torres con contusiones leves y teniendo que ser curado en la Casa de Socorro don Jaime Vadedell Canet que sufrió contusiones y erosiones en la cara.

Anoche al retirarse los obreros del trabajo se intentó una nueva agresión pero la presencia de la fuerza pública, hábilmente distribuida, evitó este nuevo conato de agresión.

Por la policía se hacen gestiones para detener a los culpables a los que, dijo al lamentar lo ocurrido nuestra primera autoridad civil, que se aplicaría todo el peso de la Ley.

Durante la tarde, además de las precauciones de ayer, en el muelle patrullaron por las calles de Santa Catalina, donde reside buen número de operarios del muelle, varias parejas de la Guardia civil.

### La Filadora

SASTRERIA A MEDIDA  
Gran surtido en trajes, gabanes, capotes, pelizas y abrigos confeccionados para Caballero, Trincheras, Impermeables reversibles, Capitas para niño, etc.

### DEL CARNET

Han contraído matrimonio, el la capilla de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de la parroquia iglesia Santa Cruz, don Sebastián Perelló Serra, de La Puebla, y la señorita Damiana Arrom Horrach, de Costitz.

Apadrinaron la boda: don Juan y don Lorenzo Perelló, hermanos del contrayente.

Después de la ceremonia se obsequió con un espléndido lunch a los invitados en el domicilio de los desposados, que salieron luego para Sóller, y embarcaron anoche para el continente.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

Se halla convalciente de la dolencia que le aquejaba, nuestro amigo el abogado y ex Diputado Provincial don Antonio Moncada Cánaves de Mossa.

Hacemos votos para su completo restablecimiento.

Por decreto del Ministerio de Marina; ha sido nombrado segundo Comandante de esta provincia, el capitán de Corbeta don Luis Felipe Bauzá y Ruiz Apodaca.

De Mahón llaron ayer don Gabriel Martorell, don José Tomás y don Juan Vidal.

En la morada de la Baronesa de La Bruyère celebróse una fiesta en honor del ilustre literato alemán Bernhard Kellermann y su hermana la celebrada pintora Lene Schneider Kainer.

Una selecta concurrencia participó de unas inolvidables horas vividas en el ambiente de arte y buen gusto que caracterizan aquella casa.

La gente joven bailó hasta las primeras horas de la madrugada en que terminó la brillante fiesta.

Después de una larga excursión, regresó de su acostumbrado viaje al extranjero, nuestro estimado amigo el Cónsul de Grecia don Juan Güimíngas, acompañado de su familia.

Llegaron ayer de Barcelona don José Tortella, don Ramón Carner, don Luis Bauzá, don Justo Solá, don Viceste Molia, don Antonio Lliteras, don Ramón Ferrer y don Francisco Mir.

Para la ciudad condal embarcaron anoche don Manuel Campos, don José García, don Bernardo Calvet, don Antonio Marqués, don Jaime Comas, don Bartolomé Durán y don Juan Montovio.

También regresó a dicha ciudad, el oficial de Telégrafos don Rafael Clar Ravá.

### Una escuadra francesa a Mallorca

Vendrá en viaje de prácticas y estará, entre Palma y Pollensa, cinco días en nuestras aguas.

El Cónsul de Francia en Baleares, en escrito fecha 30 de los corrientes, ha comunicado al Gobierno civil de esta provincia que una fuerza naval francesa al mando del contralmirante Traub, visitará en viaje de prácticas la isla de Mallorca, desde el día 15 al 20 de noviembre próximo, comprendiendo los buques siguientes:

A.—Dos cruceros: «Lamotte-Picquet» (arbolando pabellón de contralmirante) y «Colbert».

B.—Tres contratorpederos: «Guepard» (insignia del contralmirante Roman, Comandante de la 1.ª flotilla de torpederos), «Panther» y «Chacal».

C.—Seis torpederos: «Cyclone», «Simoun», «Sirocco», «Foudroyant», «Boulonnais» y «Forbin».

Las características de estos últimos buques son: eslora 108 metros, manga 10, calado 4'50.

El programa de permanencia es, en principio el siguiente: Palma, 15 noviembre 8 horas hasta el 17 por la tarde.

Bahías de Pollensa y Alcudia del 18 de noviembre por la mañana hasta el 20 por la tarde.

Los seis torpederos tienen la intención de amarar desde la mañana del 15 hasta el 17 por la tarde dentro del puerto de Palma. Los demás buques fondearán en rada.

Los buques de esta escuadra efectuarán, si es posible, su abastecimiento de agua y víveres frescos en Palma.

### Instalaciones Eléctricas

ajustadas al nuevo reglamento  
**CASA CABOT**  
Plaza Libertad, 6 y 9 (Borne)

### SUCESOS

**Denuncias de la Guardia civil**

En Ibiza denunció a dos jóvenes de 15 a 17 años respectivamente los cuales pincharon con un palo un agujero situado en el interior del piso donde está la entrada general del Teatro Serra haciendo desprender un cascote que, al caer, rompió el cristal de la marquesina que existe a la entrada del mencionado Coliseo, valorado en 50 pesetas.

La de San Antonio (Ibiza) denunció a un individuo que se había apoderado de una cantidad de hortalizas.

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana denunció a un conductor en Saneillas y dos en Campos.

Sorprendió la de Santa Eulalia (Ibiza) en una taberna a dos individuos que jugaban al llamado «Moz-

signó de que no nombraba al socialista, sino a Lorenzo Bisbal.

Disciplinal Cuando él, de su capricho, sin consultar a su partido ni a nadie, nombraba a diestro y siniestro para empleados municipales a elementos de toda laya, pero que sabía que tenían que obedecerle como autómatas como así ha sucedido últimamente en el caso de nuestra expulsión.

¡Salvar la República! que autoridad tiene el exalcalde para pretender infundir estímulos que no necesitamos para seguir siendo fervorosos defensores del régimen republicano subsistente, cuando su actuación dictatorial en el Ayuntamiento invadiendo atribuciones propias de éste; ha dado la sensación en ciertos casos, de que la personalidad del mismo, era absorbida en gran medida por el Alcalde, cuya conducta sirvió para escandalizar a los mismos republicanos.

Disciplinal Cuando hasta la hora presente todavía no se ha dignado dar cuenta a su partido de su dimisión de Alcalde.

Disciplinal Cuando en la carta de su dimisión se desafiaba a toda su propia minoría.

La Agrupación Socialista hace a su modo el relato de la votación que determinó nuestra expulsión, por cuyo motivo no estará demás puntualizar el hecho. A dicha reunión asistieron unos 120 afiliados de los 191 que la componen de cuyos 120, 65, entre los cuales había casi todos los empleados que nombró el exalcalde, previamente catequizados por éste, votaron por la expulsión, por 4 votos en contra y dos papeletas en blanco dejando de tomar parte en la votación unos 50 afiliados de los asistentes al acto.

**GACETILLAS**  
EXCESO DE ORIGINAL.— Falta de espacio nos vemos obligados a aplazar la publicación de reseña de la fiesta del Día del Azúcar, celebrada ayer en el Principado, una carta sobre el servicio telefónico y otros originales.

VIAJE DE COMPRAS.—Para efectuar compras de las últimas novedades de la moda, ha embarcado para Barcelona, Madrid y París, la propietaria de «Maison Lina» doña Lina Seidemann.

### Cuestiones obreras

**El Sindicato de sastrería**  
Se nos ruega la publicación de la siguiente convocatoria:  
«El Sindicato del Ramo de Sastrería y sus similares, celebrará Junta General extraordinaria el día 3 de Noviembre en la Casa del Pueblo a las 8 de la noche, para tratar asuntos de máximo interés.

Se ruega la asistencia de todos socios y no socios.  
Uno de los asuntos a tratar es el incumplimiento de varios patronos sobre el aumento obtenido.—El Comité»

**Un telegrama**  
Ha sido cursado el siguiente: «Presidente Congreso Diputados, Madrid.

En nombre Sociedad Alianza Unión Profesional Camareros Palma Mallorca compuesta por ciento treinta socios, pedimos aprobación Urgente Ley Control Obrero.—Nadal.—Presidente.

### Cine BORN

Aparato sonoro  
**WESTERN ELECTRIC**  
HOY

Revista Paramount  
Variedad musical

**Petit-Café**

El film cumbre de  
**Maurice Chevalier**

Dibujos sonoros

Jueves próximo  
**Cocktail de Amor**

Opereta en Technicolor

### Estómago e Intestinos

«Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS»  
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

«Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS»  
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

### Tienda

Situada en el Ensanche apropiada para comercio se desea alquilar mediante venta de las estanterías de mi casa.

Para informes: C. Reina Victoria, 6.



# NOTAS POLITICAS

### La intervención del señor Alba en la discusión del Referendum en las Constituyentes

Interviene el señor Alba y dice que, con toda consideración para el señor Cordero y para la minoría socialista, ha de decir que es enemigo de ese conciliábulo a que invitaba el señor Cordero.

Yo no tengo parte en ese conciliábulo a que nos invitaba el señor Cordero—dice—, porque no figuro en ninguna minoría. Precisamente acogi con satisfacción el momento que esta tarde, fuera de esos conciertos extraños al salón de sesiones, tan censurados antes de ahora, se había producido en la Cámara un momento verdaderamente excepcional, en el que, sin previo concierto, sin acuerdo íntimo entre unos y otros grupos, por la fuerza soberana de la razón, el Parlamento se inclinaba espontáneamente hacia una solución democrática como la del referendum. Estamos tristemente acostumbrados, señores socialistas, en este período, a que vengan al salón unos y otros oradores, los más distinguidos y elocuentes a veces, y todos sus esfuerzos se estrellen ante una previa deliberación que trae aquí ya determinados los votos de tantos contra cuantos, y es inútil después lo que se diga. (El señor Saburit: No se rasgue las vestiduras.) Hable el señor Saburit cuando le toque, y déjeme hablar a mi ahora. Pero decía que me producía también, permitidme que así lo declare, señor Cordero—señores socialistas, sed un poco mas tolerantes—, cierta sorpresa ver que en esta Cámara la minoría que en la tarde de hoy se adelantaba a suscitar obstáculos a la iniciativa del referendum era precisamente la minoría socialista. (Denegaciones y protestas en la minoría socialista).

Pero, señores socialistas, enteraos de lo que pasa por el mundo; que es el socialismo... Sus señorías deben contender conmigo con razones, no con pulmones, porque, naturalmente, sus señorías son muchos mas que yo y hacen mas ruido. (Se reproducen los ruidos y protestas). Decía que os enteraseis de lo que pasa por el mundo; que el socialismo universal es precisamente el que propugna el referendum. El socialismo universal propugna el referendum como práctica política la más perfecta en una democracia. Ayer hemos votado un artículo que dice: «La soberanía reside en el pueblo.» Porque no estabais bastante seguros de que esa soberanía resultase eficaz y efectiva en todo momento, habeis echado abajo una institución tradicional en España como el Senado. Y ahora sentis vacilaciones, mostrais inquietudes, ante la creación del referendum, que es expresión ingenua de la opinión del país.

Yo os digo que hay que ir, sí, contra todas las tiranías; pero hay que prever también la posibilidad de actuar contra la tiranía parlamentaria. Naciones que son maestras de democracia, como la República helvética, nos enseñan, con la práctica noble, asidua, aún tratándose de problemas relativamente poco importantes, del referendum, que está en este sistema una clave y un remedio de los posibles excesos de las Repúblicas parlamentarias.

Por esto yo soy enemigo de que la discusión se aplase. Creo que lo que haya de pensarse y decirse se ha de pensar ahora y decirse en alta voz. Por mi parte, con el voto solitario que yo pueda ejercer, me opongo a que el asunto se dilate. Por una vez, señores diputados, por una vez ha entrado en esta Cámara, en este período, la luz exterior. Pues que esa luz enfoque a todos y se vote. Los peligros del referendum, en ciertos extremos, a mí no me inquietan, ni pueden inquietar a los señores diputados. Pues ¿por qué estáis ahí, señores diputados? ¿Por qué estáis ahí sino por un plebiscito, que fué la votación del 12 de Abril? ¿Qué autoridad tenéis para negar ahora la eficacia del plebiscito? Hay que pasar por las consecuencias de la soberanía popular en lo que agrada y en lo que no agrada, en lo que conviene y en lo que duele. Por eso yo, aún con el temor que se apuntaba a aquel otro lado, de que la propaganda confesional un día, que no es este pudiera constituir un peligro dentro del plebiscito, no rechazo la iniciativa ni voto en contra de ella, porque a todos los españoles o la mayoría de los españoles quisieran en lo por venir, no ahora, en materia religiosa, o en materia financiera, o en cualquiera otra materia, una solución distinta de la que acuerde una Cámara, yo diría entonces, como hoy, que los españoles de fuera son mas soberanos que nosotros, que no

somos sino delegados de ellos, y hemos de respetar su voluntad.

### Manifestaciones del ministro de Instrucción Pública

Con motivo de la disposición publicada en la «Gaceta» convocando a un concurso para dotar de aparatos cinematográficos el mayor número de escuelas nacionales y crear el fondo indispensable de películas necesarias a este medio de cultura, el ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas, manifestó que las misiones pedagógicas coincidieron con este propósito del Ministerio y se proponen utilizar también extensamente el cinematógrafo. La adquisición de estos aparatos se destinará principalmente a las escuelas rurales.

Con el propósito de llevar a estas escuelas todos los beneficios de la ciudad, se han creado ya las bibliotecas escolares y van a hacerse en breve, encomendadas a buenos artistas, reproducciones de las obras maestras de la pintura que se exhibirán en las escuelas con objeto de llevar a los niños las impresiones estéticas de nuestros museos.

Se procurará en breve, y para ello se convocará a concurso, la instalación de aparatos de radio. Es decir, que no sólo no ha de considerarse a la escuela rural como de un tipo inferior, sino como escuela de tipo superior, dándole todo lo que las de las ciudades no necesitan por poseerlo ya en el medio urbano en que viven. Dotadas así las escuelas cumplirán una función social que permitirá pronto una transformación en la vida y en las costumbres de los medios rurales.

En Francia, por ejemplo, y no es este el país que dedica a esta atención mayores sumas, se han destinado en el último presupuesto para adquisición de cintas cinematográficas para el museo pedagógico 120 mil francos, para subvención a los municipios para la compra de cinematógrafos dedicados a las escuelas primarias 750.000, y para la subvención a las asociaciones escolares, círculos y patronatos escolares para la compra de cinematógrafos 100 mil francos. En el presupuesto español último no hay a este respecto una sola cantidad, lo que demuestra la desatención que se tenía a los problemas de la escuela y la necesidad que hay en la República de afrontarlos con la amplitud con que los van resolviendo los mejores Estados de Europa.

Añadió el ministro que se ha constituido la junta para la designación de los maestros españoles en las escuelas del extranjero y Marruecos, de las que habrán de proveerse, por ahora, las de Lisboa, Oporto y Elvas, en Portugal, El Cairo y Melilla, y una escuela israelita en esta última población. Forman un conjunto de diez plazas, que serán aumentadas considerablemente en la forma que se proponen, sobre todo en lo que hace referencia a Lisboa, El Cairo y Marruecos, formas que serán llevadas a la aprobación de uno de los próximos Consejos de ministros.

### Nota sobre la libertad de Prensa

El señor Casares Quiroga facilitó la siguiente nota: «La representación de la Prensa madrileña que visitó el pasado jueves al jefe del Gobierno ha visitado hoy, y por igual motivo, al ministro de la Gobernación, a quien comunicó la nota publicada ya, que resume los acuerdos adoptados en una reciente reunión de directores de periódicos madrileños. «Es deber del ministro de la Gobernación, a quien impusieron las Constituyentes el muy delicado de aplicar la ley llamada de defensa de la República, disipar la inquietud que hayan podido sentir sus visitantes.

«Las declaraciones del ministro de la Gobernación sobre tal extremo coinciden, naturalmente, con las que en pleno Parlamento hizo el señor presidente del Consejo al dar sobre materia periodística la interpretación auténtica de la ley. Las palabras que pronunció el señor Azaña constituyen la mejor promesa del respeto del Gobierno a la libertad de Prensa. La defienden hoy con celo admirable, y de ello se felicita el ministro, no sólo los periodistas liberales, que en todo momento y principalmente durante los tristes años de la dictadura batallaron por su defensa y sufrieron la injuria de verse privados de ella, soportando persecuciones y quebrantos sin contar entonces la solidaridad profesional debida, sino en general y sin distinción de ideologías, todos los periodistas, lo que evidencia el progreso realizado en nuestro país por los principios liberales desde la implantación de la República.

«Igualmente se felicita el ministro del excelente deseo expresado en la nota aludida de apoyar al Gobierno para el mantenimiento del orden y agradece a la Prensa este magnífico concurso. Frenada de la buena disposición del Gobierno respecto a la Prensa es su acuerdo último de autorizar la reaparición de los periódicos suspendidos anteriormente con sobrada razón. Pero interpretada solemnemente por el jefe del Gobierno la mencionada ley, no puede ser objeto, por su carácter mismo, de disposiciones complementarias, ni pueden dictarse normas como una anticipación de lo que en su día será la futura ley de imprenta, a la cual no debe poner el ministro de la Gobernación ningún antecedente de hecho, y que será elaborada por las Cortes Constituyentes con la máxima inspiración liberal.

«Ante la ausencia de leyes adjetivas auténticamente republicanas y durante el período de preparación y confección de las mismas, el Gobierno necesita, y las Cortes se la han otorgado, plena autoridad para hacer cumplir la defensa del régimen, aplicando en cada caso las leyes republicanas con un criterio republicano.

«Agradece el ministro de la Gobernación los ofrecimientos de los directores de periódicos, que con su caudal de experiencia pueden prestar una preciosa colaboración al Poder público.

El ministro de la Gobernación acepta muy complacido esta colaboración y se honrará en mantener en lo sucesivo una relación más intensa y directa con los representantes autorizados de la Prensa, a fin de que ésta no sufra molestia alguna injustificada durante el período constituyente.

No siendo posible dictar un reglamento para la aplicación de la ley debe, sin embargo, el ministro de la Gobernación complacer a sus visitantes y corresponder a sus valiosos ofrecimientos con una declaración formal, de que en ningún caso la autoridad que en él han depositado las Cortes Constituyentes se ejercerá para limitar la libertad de prensa digna de este nombre, de la prensa con sentido de su responsabilidad, que respeta su decoro y el ajeno.

Esta prensa puede ejercer libremente su derecho de crítica, de fiscalización y de comentario sobre todos los actos del Gobierno, aún cuando no se inspire siempre en un criterio de colaboración, sino también de oposición legítima al mismo. Niuguna amenaza existe, pues, contra la prensa que vive dentro de las leyes, en su función moral y benemérita, pero cuando las agresiones a la República, definidas en la ley para su defensa, tomen estado periodístico en órganos de publicidad poco atentos al bien público, entonces la ley será aplicada y funcionará la escala gradual de sus sanciones en proporción directa a la gravedad del caso.

No cabe, por el momento, otra aclaración a la ley en cuestión, mas el ministro de la Gobernación se muestra dispuesto a estudiar con simpatía y tener muy en cuenta cualquier sugerencia que pueden presentarle los representantes autorizados de la prensa para completar esta garantía de su libertad en términos que disipen cualquier inquietud que puedan sentir los verdaderos periodistas.»

### RADIO

Aparatos Philco - Telefunken - Philips

### CASA CABOT

Plaza Libertad, 6 y 9 (Borne)

### TURISMO

Concierto en las Cuevas del Drach

El concierto que tendrá lugar el próximo lunes, día 2 de Noviembre de 1931 en el lago «Martel» de las Cuevas del Drach, se desarrollará bajo el siguiente programa:

- 1.º Ballet de Rosamunde.—Schubert.
2.º Chanson de Solveig.—Grieg.
3.º L'Emigrant.—Vives.
4.º Habanera de Carmen.—Bizet.
5.º Videt (Vals lento).—Garciamaz.

A las 11 y media se entrará en la parte antigua de las Grutas, a las 12 en punto empezará la visita a la parte nueva (Cueva de los franceses), celebrándose inmediatamente el concierto, durante el cual permanecerá cerrada toda la Cueva. Estos conciertos y visitas que se darán todos los lunes y miércoles, bajo los auspicios del «Patronato Nacional del Turismo» y «Fomento del Turismo» y en cuyo local de esta última Sociedad, Paseo del Borne, n.º 36, se proporcionarán los tickets de entrada a dichos conciertos, así

# TEATRO PRINCIPAL

Compañía de comedias FORTUNY - QUADRENY

HOY DOMINGO Tarde a las cinco y noche a las nueve y media

## DON JUAN TENORIO

Al acabar la función de la noche habrá servicio de tranvías para Porto-Pi, Son Roca, Pont d'Inca y Coll d'en Rebassa

Mañana lunes :- DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA :- A las cinco y media de la tarde, a precios popularísimos

## DON JUAN TENORIO

A las nueve y media Despedida de la Compañía y Beneficio de María Fortuny, con la hermosa comedia

## Ha entrado una mujer

como también asientos en los autocars de turismo y billetes de tren combinados a tarifa reducida para facilitar la asistencia.

### Estadística

Para que el público en general y los elementos directamente interesados se puedan dar una idea de los datos que con el turismo de Mallorca se relacionan, labor de propaganda efectuada y resultados obtenidos últimamente, se señalan los siguientes de la Oficina del Fomento y tomados de la Memoria de la última Junta General (30-31):

Se han editado durante el año más de un millón de fotografías, folletos, etc.

Se han enviado al Extranjero y a la Península 10.400 paquetes de propaganda, folletos, álbums acuarelas, fotografías, etc., con más de 8 toneladas de peso.

Se han suministrado 21.091 informaciones a viva voz, dándose datos de todas clases, itinerarios, excursiones, alojamientos, etc., y 6.900 informaciones por escrito, empleándose en el franqueo total más de 4.000 pesetas, a pesar de tener franqueo reducido.

El número de turistas alojados en los Hoteles de Mallorca durante el año 1930 fué de 20.168, y llegados en 93 grandes buques de crucero 15.991, lo que hace un total de 36 mil 159 turistas. Estos turistas permanecieron en los Hoteles un total de días de 239.000, cifra no alcanzada proporcionalmente por ninguna región de España.

En lo que va de este año hasta el mes de Agosto inclusive, o sean en 8 meses se nota gran aumento; el resumen efectuado acusa un número de turistas de 15.000 alojados en los Hoteles y 18.000 alojados en buques de crucero con un total de 33 mil turistas, que han permanecido en los Hoteles 227.436 días.

Todas estas cifras son altamente halagüeñas para el porvenir turístico de la región.

### CAMEL

EL MEJOR CIGARRILLO. VENDESE EN ESTANCOS

### ACUSE DE RECIBO

### Memoria Comercial

Hemos recibido un ejemplar de la Memoria Comercial correspondiente a 1930, que ha publicado, como en años anteriores, la Cámara Provincial de Comercio, Industria y Navegación.

Forman un volumen de cerca de 200 páginas en el que se insertan, agrupadas adecuadamente en las secciones correspondientes, las estadísticas de Aduanas de Mallorca e Ibiza, con las mercancías entradas y salidas y movimiento de buques, pasajeros, tonelaje, procedencia y destino, su navegación de altura y cabotaje; buques de la flota de Palma y estadística general de los de España; puertos; estadística agrícola; transportes terrestres; mercado de abastos; precios de artículos de consumo y movimiento habido en el Matadero; estadística minera; banca, ahorro y cotizaciones; vida social: jornales, huelgas, constitución, disolución y modificación de compañías; recaudación en la Delegación de Hacienda; censo ganadero; datos sobre el turismo, y diversos apéndices.

Es un trabajo en extremo interesante y del cual pueden sacarse provechosas consecuencias.

### Instrucción

#### Escuela Normal de Maestras

En cumplimiento de lo dispuesto en la Orden circular de la Dirección General de Primera Enseñanza, fecha 27 de los corrientes, Gaceta del 29, queda abierta en esta Escuela Normal, la matrícula al examen-oposición para ingreso en los estudios profesionales del Magisterio. El número de plazas para la presente convocatoria será de veinte para alumnos.

Las aspirantes acreditarán, no padecer defecto físico ni enfermedad contagiosa que los inhabilite para el ejercicio de la profesión, tener cumplidos 16 años y haber realizado los estudios del Bachillerato actual o Universitario o los estudios del Magisterio con arreglo al plan de 1914. Las aspirantes lo solicitarán mediante instancia en papel sellado de 1/20 dirigida a la señora Directora de pagos al Estado y dos timbres móviles de 0'15 pts. El plazo de matrícula terminará el próximo día 15.

Los ejercicios del examen-oposición tendrán lugar en la segunda quincena del mes de Noviembre.

La Gaceta del día 29 publica el cuestionario a que deberán sujetarse las pruebas del examen de ingreso indicados en el artículo 6.º del Decreto de 29 Septiembre.

Palma 31 Octubre 1931.—La Secretaría.—María Villalonga.

Nota: Para dar facilidades a los aspirantes, en la Normal de Maestras se expedirán copias del cuestionario publicado.

### Almacenes Casa Roca

Lonjeta, 53

Exposición de Collares, últimas novedades y objetos de fantasía

### 30 años atrás

1 de noviembre de 1901.—Ha sido estrenado en Berlín el melodrama «Don Juan Tenorio», traducido al alemán por el y. utspanófilo Fastenrath.

### AL GOBERNADOR

### Una protesta de dos concejales de Alaró

Por los concejales de Alaró señores Pericás y Guardiola (a los que nos referimos en una información publicada ayer) ha sido elevada al Gobernador civil la siguiente protesta:

«Los que suscribimos, concejales republicanos del Ayuntamiento de esta villa a V. E. respetuosamente exponen:

En la sesión ordinaria del miércoles último se estaba desarrollando el orden del día en plena normalidad y armonía de todos los componentes de este Consistorio y sorprendió una protesta de parte del público asistente coaccionando a nuestro compañero y firmante don Juan Pericás varias veces que intentó hacer uso de la palabra para intervenir en los asuntos que en la reunión se debatían.

El señor Alcalde llamó la atención a los autores de tan irrespetuosa coacción, indicándoles que los que sintieran agravios o tuvieran algo que decir de los concejales que se lo dijeran fuera del local, frases que entendemos fueron interpretadas por los revoltosos como aliento para lo que sucedió después.

Terminada la sesión había un numeroso grupo ante la Casa Consistorial que a la salida de los concejales don Pedro Guardiola y don Juan Pericás les insultó con palabras groseras y con amenazas de agresión que tratamos de evitar los demás compañeros en medio de un escandaloso tumulto.

De tal atropello hubo que dar cuenta por parte de los interesados formulando la correspondiente denuncia ante el comandante del puesto de la guardia civil.

Tenemos referencia que este acto tan desagradable fué objeto de previa preparación en la Sociedad Obrera y nos extraña que el señor Alcalde que es el jefe de aquella entidad por haber sido durante muchos años y hasta hace muy poco presidente de la misma y sigue siendo consejero de ella, no tomara las precauciones necesarias para evitar lo que ocurrió.

Por lo expuesto, formulamos ante V. E. nuestra más enérgica protesta por lo sucedido y solicitamos las medidas pertinentes de seguridad para continuar participando en la administración municipal de esta villa que se nos tiene confiada, pues de no conseguir toda clase de garantías para nuestras funciones nos veremos obligados a no asistir a más sesiones y entonces no se nos podrá atribuir faltas por abandono del cargo público.

Confiamos de las altas dotes de mando de su autoridad conseguir urgentemente aquellas medidas y disposiciones para evitar la repetición de tal suceso y mientras tanto saludamos atentamente a V. E. cuya vida sea prolongada muchos años.

Alaró 30 de octubre de 1931»

Por tener que procederse al estero de las salas y demás dependencias no habrá tribunal los días dos, tres y cuatro del corriente mes de noviembre.

Señalamiento Para el jueves día cinco está señalada la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra Sebastián Jaume Planisí y Miguel Noguera Martí, sobre estafas. Representará al ministerio público el teniente fiscal señor Prada; el procesado Jaume estará defendido por el letrado don Francisco Barceló y representado por el procurador don Bartolomé Bennasar, y al Noguera le defenderá el abogado don Antonio Manórell y le representará el procurador don Bernardo Jaume.

### AUDIENCIA

Estero

Señalamiento

RECOMPENSAS

### La Cruz Roja de Santa Catalina

Por la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española y a propuesta de la Asamblea Local de Santa Catalina, han sido concedidas las Medallas de Plata de segunda clase de dicha benéfica institución, a los Médicos don Rafael Vanrell Grimaux, don Bernardo Calvet Ramon, don Juan Casas Llompard, don Juan B. Quadreny Torres y al Capitán Médico del Grupo Mixto de Artillería número 1, don Vicente Sergio Orbaneja, en recompensa de los humanitarios y meritorios servicios prestados en el Dispensario de dicha Cruz Roja de Santa Catalina, en favor de los pobres de la barriada.

### PROPUESTA DE JULIO

### Destinos civiles

Propuesta provisional del mes de julio de 1931, con expresión de las clases de primera y segunda categoría del Ejército y de la Armada, a quienes se proponen por ser los que mayores méritos reúnen, entre los presentados para optar a dichos destinos en las respectivas Corporaciones.

Ayuntamiento de Felanitx.—Guardia municipal diurna, marino Antonio Albóns Puig. (Natural, vecino y desempeña el cargo interinamente). Guardia municipal rural, soldado Jaime, Nadal Jusama. (Natural y vecino).

### Publicaciones recibidas

«IBÉRICA».—El sumario del número 829 de esta Revista es el siguiente: «Hundimiento y reparación provisional de un puente sobre el Matarraña.—El regaliz: su cultivo y aplicaciones, J. de Pitarque y Elio.—El nuevo acero inoxidable «Patina».—Segunda Conferencia de Bibliografía.—Excitación de la raya verde de las auroras.—Nuevos lubricantes sintéticos.—Modernidad de la flota mercante noruega.—El Año Internacional Polar 1932-1933.—I. Puig, S. J.—Recientes investigaciones sobre la constitución química del carbón natural, Luls Brunet.—Bibliografía»

# RIALTO

Ultimo día A las 11 - GRAN MATINAL

## EL IMPOSTOR

Noticiario - La película sonora Letra y Música y Dibujos APARATO WESTERN ELECTRIC

Mañana lunes: Gran estreno ESPOSA A MEDIAS por Edmund Lowe. Jueves próximo: Carmen Larrabeite en EXCLAVAS DE LA MODA Hablada en español

Juan Torena Blanca de Castejón

Todos los días a las 3 tarde



# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA REPUBLICA ESPAÑOLA

**Ardanz, Mayendia y Hermosa, puestos en libertad**

Madrid 30 a las 24.—La subcomisión de responsabilidades políticas ha acordado libertar a Ardanz, Mayendia y Hermosa, en consideración a la avanzada edad de los procesados.

**El Gobierno y el asunto ferroviario**

Madrid 30 a las 24.—En el Consejo de ayer se examinó el asunto ferroviario.

Se trató de la posibilidad de la nacionalización, conviniéndose en que por ahora es imposible.

Se acordaron algunas mejoras de jornales y salarios ferroviarios.

Se emitirá un sello especial cuya recaudación se destinará a esta mejora.

No habrá elevación de tarifas.

**Pablo Rada intenta una nueva fuga**

Madrid 30 a las 24.—Se sabe que Pablo Rada, en el momento de ser trasladado para conducir al castillo de Santa Catalina, intentó fugarse nuevamente, evitándolo los guardias.

**Azaña**

Madrid 31 a las 22.—En el ministerio de Guerra ha recibido Azaña a los periodistas antes de trasladarse a la presidencia.

Dijo que el martes leerá en el Congreso un proyecto relativo a los cuerpos político-militares.

Añadió que para el día 10 organizará un concurso de coroneles al que sus ocupaciones le impedirán poder asistir.

Hablóse de que se acentuaba el rumor respecto de las reformas del decreto de funcionarios.

Contestó: —No hay nada de eso. Cada ministerio realizará los trabajos necesarios para la aplicación de ese decreto en la forma más conveniente para el presupuesto.

Recordó que análogos rumores circularon cuando se hizo la reforma del ejército y sin embargo quedó firme y se cumplió exactamente.

Agregó haber ordenado se haga una instalación eléctrica de alumbrado en el hospital militar de Mahón, donde todavía se usaban velas.

Recibió a una comisión de la Junta del sindicato de Correos que ante una información publicada por un periódico de la mañana expresó el presidente su inquebrantable adhesión al gobierno.

**Clausura de la asamblea de secretarios de Juzgados**

Madrid 31 a las 16.—Bajo la presidencia del ministro de Justicia se celebró la clausura de la asamblea de secretarios de Juzgados municipales.

Pronunciaron discursos el presidente de la asamblea y el presidente del Supremo y resumió Fernando de los Ríos.

El ministro dedicó elogios al cuerpo de secretarios de los Juzgados, ofreciendo acoger con cariño las conclusiones que se habían elevado.

**Manifestaciones del ministro de Trabajo**

Madrid 31 a las 16.—El ministro de Trabajo dijo que el delegado del trabajo ha conseguido que una empresa de Sagunto, que iba a rebajar un 20 por 100 los salarios siderúrgicos, aplazase esta resolución y abone íntegros los jornales del mes de octubre.

Ahora gestiona que se haga igual con el mes de noviembre.

**Viaje a Madrid del residente general francés Lucien Saint.**

—¿Combinación diplomática?

Madrid 31 a las 20.—El lunes llegará a Madrid el residente general francés Lucien Saint, quien acompaña en su viaje el embajador de España en París señor Danvila.

El residente permanecerá en Madrid solo un día y saldrá seguidamente para Rabat.

Al viaje se atribuye importancia referente a la colaboración de España y Francia en Marruecos.

Con motivo del viaje del diplomático español y con la circunstancia de hallarse aquí también numerosos embajadores se habla de posibilidad de una combinación diplomática

para dar satisfacción a los anhelos de Danvila de marchar como embajador a Buenos Aires.

Se afirmaba que Agramonte, actual subsecretario, pasará a ocupar un cargo en el extranjero, y López Oliván, actual director de política del ministerio, pasará al cargo de subsecretario.

**La "Gaceta,"**

**La Junta central agraria—La Ley de Orden Público—Adquisición de tabacos**

Madrid 31 a las 22.—La «Gaceta» publica un decreto sobre la Junta central agraria.

Regula su funcionamiento. Dice que la Junta es sucesora del Instituto de reforma agraria.

También publica un decreto de Guerra determinando las autoridades que forman la Junta de autoridades a que se refiere la ley de Orden Público y forme de actuar las autoridades militares durante el estado de guerra.

Otro decreto de Hacienda autorizando al director del Timbre para adquirir por gestión directa, las labores de tabacos que exija el debido abastecimiento de los almacenes de Melilla y Ceuta, hasta que se celebre el concurso.

**El decreto de los funcionarios**

**Una nota de los funcionarios de Hacienda**

Madrid 30 a las 24.—Durante la mañana continuó el revuelo en las oficinas públicas con motivo del decreto sobre funcionarios.

El Comité de la Asociación de funcionarios de Hacienda circuló una nota informando de las gestiones realizadas anoche cerca de los jefes de minorías y de los señores Azaña y Prieto.

Dicen que Azaña les manifestó que el decreto se aplicará con flexibilidad cuando se demuestre que lo exijan las conveniencias del servicio.

El comité aconseja a los funcionarios serenidad, recordando la conducta patriótica que siempre siguieron, sin plantear al Gobierno conflictos, salvo en el caso de que se vieran lanzados por haber sido objeto de provocación.

La nota termina diciendo que el Comité seguirá haciendo gestiones en defensa de los intereses colectivos.

**El decreto sufrirá modificaciones**

Madrid 30 a las 24.—Ha seguido el revuelo en la Cámara acerca del decreto de funcionarios.

No obstante, puede asegurarse que el decreto será mantenido esencialmente.

Tendrá modificaciones que salvarán intereses respetables.

En el Consejo de esta mañana los ministros se mostraron favorables a la rectificación y acoplamiento a cada ministerio.

Precisamente no se llevó el parlamento como ley porque los decretos son susceptibles de modificación.

Hecho el acoplamiento se presentará a las Cortes.

**Manifestaciones de Nicolau**

Madrid 31 a las 16.—El ministro de Economía ha manifestado que el criterio del Gobierno respecto a los funcionarios es que el decreto se aplique, según las necesidades de cada departamento.

En Economía, como se tienen indotados muchos servicios, el decreto pasará inadvertido y cree que ocurrirá igual en los demás organismos que no haya frondosidad.

**Opinión de Romanones**

Madrid 31 a las 16.—El conde de Romanones, hablando del decreto de los funcionarios, lo calificó de atentado contra la soberanía del Parlamento, diciendo que no podía hacerse, y lo demuestra la situación que está estallando.

**Rada intenta fugarse otra vez**

Sevilla 31.—Cuando llevaban la comida a Rada, éste atropelló al celador de la prisión, emprendiendo veloz carrera por un pasillo.

Logró burlar la vigilancia y atravesó tres pasillos,

Les guardas comenzaron a dar voces de alarma, produciéndose gran confusión.

Cuando el fugitivo se encontraba cerca de la puerta de la calle, los guardias le encañonaron con los fusiles.

Rada vaciló unos momentos y después continuó la carrera.

Cuando se disponían a disparar, otros dos guardas le sujetaron, entablándose lucha.

Por fin, fué reducido a la obediencia.

Rada fué trasladado a la celda, con guardas a la vista. Está esposado.

Mañana será trasladado al fuerte de Santa Catalina.

**Conflictos sociales**

**Continúa en Zaragoza la huelga de galleteros**

Zaragoza 31.—Continúa la huelga de galleteros.

Surgió una colisión entre los obreros afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo y los de la Unión General de Trabajadores.

Resultaron heridas Carmen Gimeno, Julia Gracia, Irene Tormes, Juana Ojeda, María González y Carmen García.

La fuerza pública practicó detenciones.

**Reunión de los ministros socialistas**

**La referencia de Largo Caballero**

Madrid 31 a las 22.—A primera hora de la mañana Prieto acudió al ministerio de Trabajo, donde recogió a Largo Caballero, marchando ambos al ministerio de Justicia.

Los tres ministros socialistas conferenciaron extensamente.

Terminada la entrevista trasladó a la Presidencia, donde estuvieron reunidos un cuarto de hora con Azaña.

Esta reunión motivó circularan rumores de crisis.

Afirmábase que los ministros socialistas abandonarían la cartera si no se rectificaba el decreto de funcionarios.

Ante los rumores los informadores, después de su visita diaria a Largo Caballero, acudieron nuevamente al departamento y le pidieron una referencia de la conferencia celebrada.

Contestó:

—Nos hemos ocupado del decreto de funcionarios ante la imposibilidad de implantación en algunos servicios; por ejemplo, en mi departamento hay organismos consultivos cuyos funcionarios perciben únicamente gratificaciones y en el caso de que se aplicara el decreto los servicios quedarían abandonados.

Preguntado acerca de si se trató de política rehusó contestar.

Entonces, más concretamente, se le dijo que habla circular el rumor de que si lo recaudación, con estos tres últimos meses no se incrementaba estaba dispuesto a abandonar la cartera, secundándole los demás ministros socialistas.

Contestó el ministro:

—Pues saben más que nosotros.

Añadió luego:

—Ya veremos.

Terminó diciendo que a las siete de la tarde se celebraría Consejo de ministros al que llevarían soluciones para la aplicación del decreto.

**El subsecretario de la Presidencia**

Madrid 31 a las 22.—El subsecretario de la Presidencia recibió a los periodistas.

Hablóse de la expectación que existía ante la reunión de los ministros socialistas, dándole cuenta de las manifestaciones de Largo Caballero.

Ramos contestó:

—En efecto, se celebró reunión, pero no creo se haya tratado de otra cosa que del decreto de funcionarios. Tropezase, efectivamente, con algunas dificultades para su aplicación.

Confirmó se celebraría Consejo a las 7 de la tarde.

Añadió que el lunes por la noche

llegaría a Madrid el Residente francés en Marruecos, Mr. Lucien Saint.

Azaña le obsequiará con una comida en el ministerio de Estado, asistiendo Sanjurjo.

**El proyectado decreto de incompatibilidades**

**¿Será preciso convocar nuevas elecciones parciales?**

Madrid 31 a las 20.—Parece que a consecuencia del proyectado decreto de incompatibilidades que prepara el Gobierno serán renunciadas cerca de 40 actas.

Entre los diputados catedráticos predomina el criterio de reintegrarse a sus cátedras, sacrificando beneficios económicos.

Puede asegurarse que Besteiro tiene en su mano las renuncias de tres rectores de Universidad, un decano y otros catedráticos.

Parece que antes de que terminen los debates constitucionales se precisará convocar nuevas elecciones parciales.

Según informes pedidos los diputados que ocupan cargos o son funcionarios alcanzan unos 142.

El presidente de la Cámara ha pedido un voto de confianza para resolver el asunto; así se acordó.

Besteiro ha negociado directamente con el Gobierno.

Los catedráticos comentaban; la mayoría prefieren la cátedra al Congreso.

**El proyecto de ordenación bancaria**

**Manifestaciones del ministro de Hacienda**

Madrid 31 a las 16.—Indalecio Prieto habló con los periodistas del proyecto de ordenación bancaria en la parte que afecta al Banco de España diciendo:

—Algunos se lamentan de la falta de elementos informativos con que actuar el Parlamento sobre este problema.

Yo lo creo suficientemente esclarecido.

El Consejo del Banco solicitó autorización y mi mediación para ser oído por una comisión parlamentaria.

No puse inconveniente; hice la gestión y el Consejo fué oído primero en exposición verbal y después en informe escrito.

También obra en poder de la comisión un informe de la Asociación de Banca y Centro y los diputados estudiaron el asunto en varias sesiones, a alguna de las cuales asistí yo.

Tampoco tuve inconveniente en que se verificara Junta central extraordinaria de accionistas del Banco convocada para mañana por la mañana.

Todo esto demuestra que no he cegado ninguna fuente informativa, que son muy considerables y amplias si se tiene en cuenta la crítica periodística que se ha hecho de la reforma proyectada.

Por ello declaro suficientemente aclarado el asunto; pero una cosa es no entorpecer la información y otra es consentir un sistema artificioso de trámites dilatorios con el cual se aspira a que el proyecto dormite en un estante parlamentario hasta concluido el compromiso político que me retiene y pueda cómodamente arrojado al cesto de los papeles.

El proyecto podrá no aprobarse; pero lo discutirá el Parlamento con prontitud.

No creo que sea esto una exigencia mía después de 21 días de haberse leído en las Cortes.

El dilema es muy sencillo: o sale el proyecto o sale el ministro.

Conste que no hay intransigencias.

Por mi parte admitiré las modificaciones que estime razonables; todo menos aplazamientos artificiosos.

Terminó diciendo:

—El Banco de España está acostumbrado a derribar fácilmente ministros de Hacienda de la Monarquía; ahora puede probar si encuentra también el camino llano para deshacerse de ministros de la República.

**Consejo de ministros A la salida**

**Manifestaciones de Azaña sobre el decreto de funcionarios**

Madrid 31 a las 21.—A las seis y media llegó a la Presidencia el señor Azaña.

Conversó durante 15 minutos con los periodistas.

Se extrañó de la expectación despertada por el inesperado Consejo y la encontró injustificada.

—El Consejo—dijo—se reúne hoy porque lo hemos adelantado; iba a celebrarse el lunes.

Desde que se constituyó el Gobierno no se ha celebrado realmente Consejo.

Ha sido más de trámite de expedientes que otros asuntos; pero no ha podido hablarse de lo más interesante, que es la marcha de los debates parlamentarios; eso ha sido la reunión que han tenido conmigo los ministros socialistas.

La Constitución va deprisa; al igual deben ir la reforma agraria, proyectos de trabajo y otros que voy a leer.

Es un error que el decreto de funcionarios es un molde de acero que se volcará en la Constitución.

Lo que se ha hecho ha sido dar normas y dar satisfacción al país, que la necesitaba y la requiere.

Irán a las Cortes para que ellas decidan.

El Gobierno lleva una información completa y las Cortes, dueñas del presupuesto, harán lo que les parezca oportuno.

Esta ha sido mi aspiración como funcionario.

He sido mucho tiempo funcionario, aunque no sea más que funcionario con vocación y estímulo.

El decreto ha sido mal interpretado.

Los ministros y jefes de los departamentos tendrán en cuenta las conveniencias de los funcionarios.

Los empleados que tengan otras cosas pueden pasarse bien con el 80 por ciento del sueldo y que lo disfrute fuera de la administración, dándose preferencia a los empleados que no tengan más sueldo que el que les da el Estado.

Mi aspiración es que el funcionario viva exclusivamente de su función.

Por eso es punto esencial el número de horas de trabajo.

Mi proyecto hubiera sido duplicar los sueldos, especialmente los inferiores; pero no lo podía llevar a las Cortes porque ellas son dueñas del dinero y verán lo que hacen.

Igualmente las Cortes opinan que el pequeño tanto por ciento que se da a los funcionarios pueden subirlo y aumentar los sueldos si lo consideraran insuficiente.

No es regla inflexible.

El público no sabe la publicación del decreto.

En las reformas militares también hubo las mismas flexibilidades porque como no está obligado a leer el «Diario Oficial» sólo conoce el decreto.

Es lógico que en los departamentos que sobran funcionarios se lleven a otros que carezcan de ellos.

Mi aspiración solo es que lo antes posible los funcionarios públicos estén bien dotados, correspondiéndoles hacerlo a las Cortes.

Las plantillas irán con los presupuestos y ellas decidirán.

El decreto no se publicará hasta que las Cortes lo dispongan.

Quienes voluntariamente se jubilaron porque les convenga seguirán jubilados; pero las plantillas se cosa definitivamente del presupuesto y a éste han de ir.

Añadió que el Gobierno estima indispensable que en primero de enero haya el presupuesto nivelado, pues llevamos diez años sin tenerlo y sin que se haya hecho la menor reforma fiscal.

Lerroux se mostró sorprendido del Consejo.

Largo Caballero desmintió los rumores de crisis.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones de interés, quedando reunido a las siete y cuarto de la tarde.

**No hay crisis Solidaridad y cordialidad**

Madrid 1 a las 1:30.—El Consejo acordó la solidaridad con las disposiciones que se lleven a la «Gaceta» y al Parlamento, especialmente los planes de Hacienda para acelerar la discusión de los proyectos, especialmente la reforma agraria.

La reunión fué cordialísima.

Se desmintió rotundamente la crisis.

**¿Quién será el Presidente de la República?**

**¿Besteiro o Lerroux? ¿Don Rafael de Altamira, acaso?**

Madrid 31 a las 22.—Tema preferente de los comentarios es la elección de Presidente de la República.

Los nombres que suenan con insistencia son Lerroux y Besteiro.

Este se ha manifestado contrario a este cargo por creer que no debe ser socialista el Presidente.

En el mismo sentido se ha expresado Largo Caballero, el cual ha negado se vaya a reunir el Congreso del partido para tratar esta cuestión.

También los partidarios de Lerroux acoge la iniciativa con muestras de disgusto por estimar a Lerroux más útil al frente del Gobierno para desarrollar la política del partido radical.

Algunos comentaristas también han enlazado el nombre de Altamira como posible Presidente.

NOTICIAS DE CATALUÑA

## EL TRABAJO EN EL PUERTO

### LA NORMALIDAD ES ABSOLUTA

UNA MEDIDA CONTRA LA SOCIEDAD "SAN PEDRO PESCADOR"

LA INVESTIGACION DE LAS RESPONSABILIDADES DEL TERRORISMO

### Crimen en Tarragona

**Impresos comunistas y retratos de Casanellas**

Barcelona 30 a las 24.—En virtud de una confidencia asegurando que en unos bajos de la calle Fresser había armas la policía efectuó un registro no encontrando aquellas, pero sí multitud de impresos y documentos comunistas y un paquete de fotogra-

fografías de Casanellas.

Fué detenido el dueño del piso.

**«L'Institut d'Estudis Catalans»**

Barcelona 30 a las 24.—El diputado provincial señor Valls y Taberner ha dirigido una carta abierta a don Miguel Maura desmintiendo su afirmación de que «L'Institut d'Estudis Catalans» sea un foco de se-

paratismo.

Rebate tenga analogía con el Ateneo de Madrid, sino más bien con la Junta para la ampliación.

**La Asociación de la Prensa Diaria**

Barcelona 30 a las 24.—Con motivo de ciertas insinuaciones de algunos diarios sobre la conducta del



presidente de la Asociación de la Prensa acerca de determinada subvención reuniese la Junta de la Asociación para tratar el asunto, a petición del propio señor Ribera y Rovira.

Acordose que éste se aparte de la presidencia hasta el total esclarecimiento de los hechos.

**Las responsabilidades del terrorismo**

Barcelona 30 a las 24.—La subcomisión del terrorismo de la comisión parlamentaria de responsabilidades ha empezado a actuar en un despacho de la Generalidad.

Mañana se le agregará el señor Guerra del Río.

**Malestar entre los funcionarios de Hacienda**

Barcelona 30 a las 24.—Entre los empleados del Estado, especialmente de Hacienda, se ha exteriorizado un malestar a causa del decreto de Azaña.

Una comisión salió esta noche para Madrid con objeto de ponerse en contacto con sus compañeros.

**Petición de indulto**

Barcelona 30 a las 24.—Los presos de la Cárcel Modelo se han dirigido a las autoridades y opinión solicitando apoyo para que el Gobierno les conceda el indulto.

**El 2 de Noviembre**

Barcelona 30 a las 24.—El rector ha dispuesto que el 2 de Noviembre no sea de vacación escolar.

**Los funcionarios de Hacienda**

Barcelona 31 a las 24.—En la Delegación de Hacienda, donde ayer se exteriorizó malestar, trabajóse normalmente.

Comentábase entre los funcionarios de Hacienda el que la policía hubiera obligado a regresar a Barcelona a un campañero que había salido anoche para Madrid en el expreso.

**La Escuela Industrial de Tarrasa**

Barcelona 31 a las 24.—Mañana el ministro de Instrucción presidirá la inauguración del curso de la Escuela Industrial de Tarrasa.

Le acompañarán Companys, el gobernador y el rector de la Universidad.

**La Exposición de Radio**

Barcelona 31 a las 24.—En los sótanos de la plaza de Cataluña se ha inaugurado, con asistencia de las au-

toridades, la primera Exposición Nacional de aparatos de radio.

Hay expuestos 21 «stands»

Los asistentes fueron obsequiados con un «lunch»

**Los maestros perseguidos por las Dictaduras**

Barcelona 31 a las 24.—Elementos del magisterio privado dedicarán un homenaje a los directores de colegios particulares que sufrieron persecución de las Dictaduras.

Asistirá probablemente el ministro de Instrucción.

**La cuestión obrera**

Barcelona 31 a las 24.—El gobernador ha manifestado que la normalidad en el puerto era absoluta.

Igual en el ramo de transportes que en el puerto se trabajó en 40 buques con 2.855 obreros, 309 carros, 63 camiones y 84 carretillas eléctricas.

La policía ha recogido los libros de contabilidad de la sociedad obrera del puerto «San Pedro Pescador» por actuar ilegalmente con doble personalidad.

**Parriicidio y fratricidio**

Tarragona 31.—En la carretera de Ruidoms, padre e hijo, payeses del pueblo de Vandellós, mataron a pedradas a su hijo y hermano, respectivamente, llamado José Llorens, de 42 años.

Atribúyese el hecho a cuestión de intereses.

Parricida y fratricida fueron detenidos hoy por la policía.

**Regatas**

Barcelona 31 a las 24.—Esta tarde han empezado en el puerto las primeras regatas de lanchas a motor para el Gran Premio Barcelona.

Corrióse la prueba de 25 kilómetros «Premio Automóvil Club», llegando por este orden: Bertrán, Rattillo, Sans, Oliveras y Walter.

El promedio es de 72 kilómetros por hora.

También se corrió el premio «Aeroclub» (igual distancia), llegando Walter, Bertrán, Sans, Giró y Battillo.

**Manifestaciones de Guerra del Río**

Barcelona 31 a las 24.—Interrogado el diputado Guerra del Río sobre la política ha dicho que el partido

radical no estaría conforme con la elevación de Lerroux a la presidencia de la República, pues está capacitado para gobernar y debe hacerlo.

Si los socialistas aceptan ser poder y recaban nuestro apoyo se lo daremos; pero sino pediremos el poder bajo la presidencia de Lerroux.

**Una petición de los empleados de Seguros**

Barcelona 31 a las 24.—La Asociación de empleados de Seguros ha pedido al Gobierno impida a los funcionarios que se jubilen en virtud del decreto se dediquen a seguros y al comercio.

**¿Es usted cantante?**

Barcelona 31 a las 24.—El tenor Lázaro hace un llamamiento a todos los artistas de ópera españoles para que envíen su nombre y domicilio al «Hotel Oriente» a nombre suyo, pues desea formar varias compañías.

**La etapa terrorista de 1918 a 1923**

Actuación de la comisión parlamentaria de responsabilidades

Barcelona 31 a las 24.—Ante la Comisión Parlamentaria de Responsabilidades que actúa en Barcelona prestaron declaración el alcalde señor Aguadé y el teniente de alcalde señor Casanovas, quienes expusieron las noticias que llegaron hasta ellos de la etapa terrorista barcelonesa de 1918 a 1923.

Uno de estos días declaró el diputado señor Layret, hermano de don Francisco, que como se recordará fué asesinado al salir de su casa de la calle de Balmes.

Los miembros de la Comisión Menendez y Abeitua han manifestado que están estudiando el famoso archivo del capitán Lasarte como otros de gran interés en que se han conservado documentos de alto valor probatorio.

Entre estos figura una cinta telegráfica de una conversación que sostuvieron Martínez Anido y el ministro de gobernación Pinies y de una conversación de aquel con Sanchez Guerra al final de la cual éste le destituyó del cargo de gobernador civil de Barcelona.

Añadieron los comisionados que su propósito es averiguar quienes eran los inductores de los atentados de carácter terrorista.

Hoy les ha visitado el Juez especial de los atentados terroristas señor Aragonee, dándoles cuenta del estado de los sumarios que instruye.

Se cree que el miércoles terminarán su labor, regresando a Madrid.

Llegó el diputado Guerra del Río, agregándose a la comisión.

Ha manifestado que la labor de esta tendrá carácter histórico, pues los principales encartados eran el general Arlegui, ya fallecido y Martínez Anido, que se halla en el extranjero.

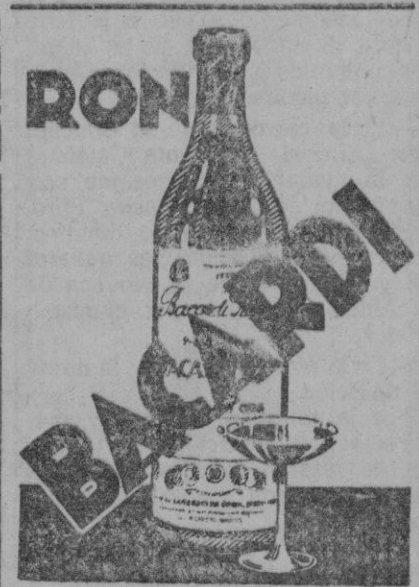
Mañana Maciá obsequiará con un almuerzo en la «Font del Lleó» a dichos miembros de la Comisión de responsabilidades.

**BALEARES MALLORCA**

La entrega del Castillo de Bellver al Ayuntamiento de Palma

Madrid 31 a las 22. El ministro de Hacienda al recibir a los periodistas les manifestó que el día 6 se entregará oficialmente el castillo de y parque de Belver al Ayuntamiento de Palma que pertenecía al real patrimonio.

Representará al Gobierno el ministro de Economía.



Depositaris: A. Riera y Cia.

**English Pensión**  
Spanish, french, german, spoken, nice large garden, nine pesetas inclusive, calle Masanella, 3 - Son Serra (Tram. Son Roca).

El Día publica diariamente 8 páginas

**Cine Oriental**

Hoy Domingo desde las 3 y media tarde

La interesante película

**El pago que dan los hijos**

por Lucien Legrand

La extraordinaria superproducción

**De lo vivo a lo pintado**

por Ellen Pringle

Y una cómica en dos partes.

Mañana lunes desde las 3.—DEFENDIENDO LA LEY por Al Hoxie. PACTO DE AMOR por Corine Griffith y una cómica en dos partes.

**En el Mediterráneo Hotel**

Todos los Domingos seguirán celebrándose de 4 y media a 7 y media los

**TES DE MODA**

Por la Orquestina MALLORCA

Tiket consumación comprendida propina Señora: 1'50 pts. Caballero. 3 ptas.

**CEMENTO PORTLAND CALAMAR**

Depósito: M. CERDA Reina Victoria Eugenia, 25 (Áfuera Puerta S. Antonio) Palma

**TERRENOS**

Véndense al contado y a plazos de 10 años

Situación en el Ensanche poniente de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17

**LONDON**

se complace en comunicar a toda su distinguida CLIENTELA que el día favorecido para el reintegro de las compras, ha sido el día

**24 de OCTUBRE**

Rogamos pues a todas las personas que efectuaron sus compras dicho día, se sirvan pasar por esta su casa para

**DEVOLVERLES EN METALICO SU IMPORTE**

¡Es indiscutible y no le dé V. más vueltas!

las UNICAS MEDIAS que

**'TODO LO RESISTEN'**

solo las vende

**LONDON**

San Nicolás, 23

(de fabricación y venta exclusiva para esta casa)

Le rogamos haga un ensayo y quedará complacida



# DEPORTES

## Carreras de galgos

La reunión de ayer  
Ayer tarde se celebró en el Hipódromo de la S. H. de M. la décima reunión del Club Deportivo Galguero Balear, registrándose una buena entrada.

El programa se desarrolló de la siguiente manera:

Primera carrera.—Lisa.—Quinta categoría.

Inscritos: Ford, Sara, Negrito, Golla II, Belmonte III, Ramper II, Montilla II, Borox, Toledo, Judío.

Venció Judío, colocándose Golla II y Borox.

Apuestas: G. 3.30 y 1.30 2.50 y 1.30 los colocados.

Tiempo: 37 segundos.

Segunda carrera.—Lisa.—Quinta categoría.

Inscritos: Paleto, Sota, Rayo II, Fardel, Pizca, Teruel, Carl, Ligera VI, Bruja V, Violeta.

Venció Rayo II, colocándose Sota y Ligera VI.

Apuestas: G. 14.20 y 2.10, 2.20 y 1.30 los colocados.

Tiempo: 37 segundos.

Tercera carrera.—Lisa.—Cuarta categoría.

Inscritos: Capitán, Pantaleón, Red Boy, Betty Cave, Paloma VI, Flamenco, Tatu, Juro, Lin, Verdugo.

Venció Lin, colocándose Tatu y Verdugo.

Apuestas: G. 5.40 y 1.90, 3.70 y 2.30 los colocados.

Tiempo: 37 segundos.

Cuarta carrera.—Lisa.—Cuarta categoría.

Inscritos: Muchacha, Sereno, Cohete, Bandera III, Briosa, Molareña, Villalta, Gitana II, Laghmond Lad, Eclipse.

Venció Laghmond Lad, colocándose Eclipse y Cohete.

Apuestas: G. 1.90 y 1.30, 1.70 y 1.50 los colocados.

Tiempo: 36 4/5.

Quinta carrera.—Lisa.—Tercera categoría.

Inscritos: Estrella I, Alas, Salvati, Dudosa, Centella, Taquí, Santa Olalla, Nauré, Alba, Loca.

Venció Santa Olalla I, colocándose Centella y Loca.

Apuestas: G. 1.50 y 1.40, 2.80 y 2.30 los colocados.

Tiempo: 36 segundos.

Sexta carrera.—Lisa.—Tercera categoría.

Inscritos: Gallito, Estudiante, Primoroso, Alondra, Balandro, Glider Boy, Gona I, Morena II, Coqueta I, Mine.

Venció Mine, colocándose Glider Boy, y Morena y Alondra son empate.

Apuestas: G. 2.70 y 1.30, 1.39 y 3.60 los colocados.

Tiempo: 35 1/5.

Septima carrera.—Lisa.—Septima categoría.

Inscritos: Leí Them Standig, Martir Worthy Quintus, Mezquita, Arillero, Estrella III, Fly Line, Red Burton, Marcial IV, Atilla, Golondrina.

Venció Martir Worthy Quintus, colocándose Estrella III y Golondrina.

Apuestas: G. 3.70 y 1.70, 14.00 y 2.90 los colocados.

Tiempo: 36 1/5.

## Futbol

### Baleares-Constancia

Se espera con gran expectación este match futbolístico, que en el campo de los blanquiazules ha de jugarse a las tres y cuarto.

Empezará el despacho de entradas en las taquillas, a las dos treinta.

## EL TIEMPO

### Telegramas recibidos

Alcudia 31 a las 9.00.—Viento E. flojo.—Mar rizada.—Cielo despejado.

Andraitx 31 a las 9.45.—Viento E. flojo.—Mar llana.—Cielo despejado.

Sóller 31 a las 10.00.—Barómetro 772.0.—Termómetro 14.0.—Viento N. N. E. flojo.—Mar rizada.—Cielo despejado.

Ibiza 31 a las 10.—Barómetro 775.5.—Termómetro 15.0.—Viento N. flojo.—Mar llana.—Cielo despejado.

## MARITIMAS

### Movimiento del puerto

#### Sábado 31

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Palma» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Mahón el vapor «Delfín» con el correo, pasaje y carga general.

Procedente de Marsella el vapor «Djemila» con pasaje y carga.

Salidas: Para Barcelona la motonave «Ciudad de Palma» con el correo, pasaje y carga.

Para Argel el vapor «Djemila» con pasaje y carga.

## RELIGIOSAS

### Santos del día

Domingo 1.º de Noviembre.—La Festividad de Todos los Santos.—Indulgencias Plenaria en la Catedral.

### Cuarenta Horas

Continúan en el Oratorio del Asilo de las Miñonas (Plaza de Atarazanas), en sufragio de las Almas de los

# Club Deportivo Galguero Balear

## GRANDES CARRERAS DE GALGOS

Sábado día 31 a las 3 tarde :- PROGRAMA INTERESANTE :- Lunes día 2 a las 3 tarde  
RESTAURANT — BAR — A la salida, servicio extraordinario de tranvías para todas las líneas

Seles difuntos, cuyos cadáveres fueron acompañados por las asiladas de dicho Establecimiento.

A las seis y media, exposición de Su Divina Majestad.

Por la tarde, rezo del Rosario, Meditación y reserva de Su Divina Majestad.

### Actos religiosos

En la Catedral se solemnizará la festividad de Todos los Santos. A las nueve y tres cuartos, Prima, Tercia, procesión y Misa mayor con sermón por el P. Ginard, C. O.

Por la tarde a las cinco, rezo del Santo Rosario en la capilla de San Pedro y a las cinco y tres cuartos rezo de difuntos.

En las iglesias parroquiales se celebrará con toda solemnidad la fiesta de Todos los Santos. A las diez Tercia y Misa mayor con sermón por el Predicador del Novenario de Almas.

Por la tarde, después del Rosario se practicarán actos de sufragio.

En la iglesia parroquial de San Miguel, a las ocho y media de la mañana la Congregación Mariana de Montesión asistirá a esta parroquia y celebrará solemne Misa de Comunión general en obsequio a Nuestra Señora de la Virgen de la Salud, con motivo de la Coronación Canónica, con plática y cánticos.

En la parroquia de la Concepción (Arrabal de Santa Catalina) por la mañana Oficio solemne con sermón por don Jaime Sastre, Pbro.

Por la tarde, Oficio de difuntos, acto seguido absoluciones generales y conclusión de la Novena de las Almas con sermón por el mismo orador.

En la Merced empieza la novena de Belén.

Por la tarde, a las tres y media se hará el ejercicio del Via Crucis, se rezarán las tres partes del Rosario, sermón y después responsos.

En San Francisco, a las cuatro de la tarde, rezo del Santo Rosario, sermón por el P. Fr. Company, rezo de 50 Padrenuestros en sufragio de las Almas del Purgatorio y acto seguido la absolución y a las seis y media solemne Via Crucis.

En Santa María Magdalena, habrá los siguientes cultos que la Cofradía de Santa Catalina Thomás celebra en sufragio de sus Cofrades difuntos.

A las cuatro y media de la tarde Via-Crucis. A las cinco rezo de las tres partes del Rosario, a las seis Sal-

terio de Requiem y responso solemne.

En los Intermedios habrá las absoluciones (absoltes) propias de este día.

En la iglesia de los PP. Capuchinos, a las siete y media Misa de Comunión general para la Pia Unión de San Antonio.

En la iglesia de San Juan. A las ocho Misa de Comunión general para la Archicofradía de la Inmaculada B. V. M. Madre de Dios.

Por la tarde, a las cinco y media, rezo del Santo Rosario, Salterio de las Almas y Responsos.

En la Iglesia del Socorro a las siete y media Misa de Comunión general para los Cofrades de la Guardia de Honor y devotos del Sagrado Corazón de Jesús. A las diez, Misa rezada con explicación del Santo Evangelio.

Por la tarde, a las seis, comenzará el ejercicio de Almas y se rezarán Responsos y al terminar se practicará el ejercicio del Via-Crucis.

En la Iglesia del Convento de la Concepción a las seis de la tarde, el Salterio de Requiem en sufragio de las Almas, y a continuación las acostumbradas Absoltes.

En el Oratorio del Cementerio se celebrarán los siguientes cultos:

A las dos de la tarde, empezarán en el Oratorio los responsos en sufragio de las santas almas del Purgatorio, y también se rezarán, en este día y lunes siguientes, en las sepulturas, previo aviso al señor Custos del Cementerio.

### Visita

A Nuestra Señora del Amor Hermoso en los Sagrados Corazones.

Medical  
Trajes interiores de lana contra el FRIO y el REUMA. Venta exclusiva: Rafael Pons. San Nicolás, 37 y 39. Palma de Mallorca. Cuidado con las imitaciones!

## Juan Mayol

7 & 9 Rue de la Loubière MARSEILLE  
Representaciones  
Consignaciones de frutos secos  
Conservas y pulpas  
Telégramas: ROBLAYOL MARSEILLE  
Teléfono: C. 7458

# Vd. puede sufrir HERNIA

La HERNIA es una grave dolencia que hiere tarde o temprano y sin distinción a la mayoría de hombres mujeres y niños de toda edad. Muchas veces el HERNIADO experimenta una ligera molestia, sin poder definir la causa. HE AQUÍ EL PELIGRO. La HERNIA, siempre curable en su principio, toma, descuidada o mal cuidada, proporciones extraordinarias y, amargando la vida del HERNIADO, su mal acaba por obsecarle exponiéndole continuamente a la ESTRANGULACION HERNIARIA, accidente que, con frecuencia, produce la muerte precedida por HORRIBLES DOLORER. El HERNIADO puede sufrir o no a consecuencia de su HERNIA y, a veces, hasta solo padecer con motivo de las variaciones del tiempo; pero la HERNIA sigue inevitablemente, con rapidez o lentitud, su temible evolución, llegando hasta imposibilitar la vida normal del HERNIADO y terminando, así siempre, por transformar su hogar.

Infinidad de HERNIADOS han encontrado su bienestar y la recuperación de su salud con los eficaces aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas cartas de agradecimiento, como las que siguen, pueden leerse con frecuencia en la prensa.

BURRIANA, 27 septiembre 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. Muy Sr. mío: Recibí su grata del 30 julio ppdo. a la que no he contestado a su debido tiempo por encontrarme entonces en el campo y hoy que puedo con mucho gusto lo hago participándole que no tengo necesidad de sus buenos servicios ya que los aparatos que Vd. me hizo en 1928 los tengo perfectamente nuevos, pues en una pequeña temporada que los llevé me puse perfectamente bueno. Así es que le autorizo a Vd. para que haga uso de esta carta si lo cree conveniente. Quedo de Vd. agradecido y afmo. a. a. Vicente Calpe

Uso, c. San Agustín, 3, BURRIANA (Castellón).

TARRASA, 4 de marzo de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60 Barcelona.

Muy señor mío: Hace ya varios años le autorice a publicar que estaba curado de dos hernias que tenía. Habiendo necesitado una intervención médica para una enfermedad de la próstata, me confirmaron mi excelente estado, lo que muy gustoso le comunico, sabiendo que será para usted una satisfacción. Debo añadir que hace ya más de cuatro años que no llevo ninguna clase de aparato ni protección alguna. Muy agradecido le autorizo nuevamente a publicar mi curación, quedando siempre de usted atto. s. s., José A. Satal, calle Arquímedes, 179, TARRASA (Barcelona).

HERNIADOS: y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad y los MUTILADOS visiten sin demora y con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en

Palma: únicamente el lunes 9 de noviembre, Hotel Alhambra, C. A. BOER Especialista Herniario, Pelayo 60, Barcelona.

# El camión FORD

... le permitirá hacer economías aumentando al propio tiempo su volumen de negocios. El Camión FORD, aunque su potencia, su velocidad y su presentación general le hagan dar a Vd. la impresión de una unidad de alto precio, es el prototipo de camión económico. Menos contribución. Menos consumo. Quisiéramos que nos favoreciese Vd. con su visita o una llamada de teléfono, y se lo probaríamos con cifras concretas aplicadas a su propio caso

## Agencia Oficial "FORD"

Aragón, 74-82 Teléfono 5-3-1 PALMA

# Cine Moderno

HOY  
a las 3

# LA REINA DEL JAZZ por Edith Roberts

## ¡VAYA UNA VIDA!

RADIOMANIA hablada en español por Stan Laurel y Oliver Hardy  
Lunes a las 3: HERENCIA DE ODIOS por Raymond Wells. CASCARRABIAS hablada en español por Ernesto Vilches. COMICA

### FOLLETÓN DE «EL DI.» 31

## La Resurrección de los Dioses

DEMETRIO MEREJKOWSKY

veces pero las palabras se negaban a salir de su garganta, y, al fin, exclamó, con su balbuceo peculiar: —¿Eh?... ¿Eh?... ¿Qué es eso?... Isabel le envolvió en una mirada de desprecio, que no trató de disimular, y el monarca bajó la cabeza, avergonzado.

—Brissonnet... Brissonnet... ¡vámmonos! ¿Eh?... ¿Qué es eso?... Inmediatamente abrieron los pajes las puertas ante él y el rey entró en la alcoba del duque.

¿Eh?... Creedme, os doy la palabra... ¿Eh?... ¿Qué es eso? Juan Galeazzo movió tristemente la cabeza.

—¡Imposible!—murmuró, y volviendo su mirada penetrante hacia Carlos, añadió:—Y cuando yo haya muert, señor, no abandonéis a mi pequeño Francisco ni a Isabel. ¡Pobres desgraciados, nadie les quedará entonces en el mundo!

—¿Con qué objeto?—repuso el cardenal.—El duque es ya poco menos que un cadáver, y en nada le podemos favorecer mientras que, por el contrario, perjudicaríamos gravemente nuestros intereses... Al fin y al cabo, el Moro es nuestro aliado.

Junto con el copero, había entrado un enviado de Ludovico para convidar al rey a la cena de aquella noche con su señor; pero Carlos rehusó. Insistió el enviado en vano, y en vista de la obstinación del monarca, se acercó a Thibaud y le susurró unas palabras al oído. El cortesano asintió con un movimiento de cabeza, y a su vez susurró al rey:

—Alteza, asistirá la señora Lucrecia... —¿Eh? ¿Eh?... ¿Qué es eso?... ¿Qué Lucrecia? —La misma con quien bailó Vuestra Alteza ayer noche. —¿Ah, sí, la recuerdas?... Lucrecia... ¡apetitoso bocadito!... ¿Y dices... que asistirá a la cena?

—¡No, no! ¿Cómo?... Soy un huésped... —El Moro no se incomodará por eso, señor. Vuestra Alteza no conoce a esta gente. —Está bien, está bien... Como quieras... Ocupate tú de eso. —Puede estar seguro Vuestra Alteza que basta una palabra... —Nada, nada, he dicho que eso es asunto tuyo... No quiero saber nada... Compóntelas como pierdas.

quiso coordinar sus ideas y se rasca-ba la frente preocupado. —Brissonnet, ¿qué te estaba diciendo?... ¡Ah, ya recuerdo!... Defender... la inocencia oprimida... yo soy un caballero...

—Jerusalén! ¡Jerusalén!—murmuró Carlos sonriendo, con expresión de iluminado. —La mano del Señor guía nuestras armas a la victoria—añadió Brissonnet. —El dedo de Dios señala el camino al ejército de los cruzados. Carlos VIII elevó los ojos al cielo y repitió como inspirado: —¡El dedo de Dios! ¡El dedo de Dios!

Ocho días después falleció el joven duque. Antes de morir rogó a su esposa que le concediese una corta entrevista con Leonardo de Vinci; pero Isabel se opuso resultantemente, tanto más cuanto que doña Drua aseguraba que los que mueren de resultados de la brujería, suelen experimentar en los últimos momentos un deseo irresistible de ver el autor del sortilegio.

Moro captarse el amor del pueblo y afianzar su trono.

Seguidamente le fué presentada una riquísima vestimenta de brocado de oro, y con ella ataviado, montó a caballo y se dirigió a la basílica de San Ambrosio en medio de las aclamaciones jubilosas de los cortesanos que gritaban: «Viva el Moro! Viva el duque!», de los sonidos de las trompetas, del repiquetear de las bombardas y del silencio del pueblo.

Desde la galería de los Osii, situada al lado meridional del Palacio de la Ciudad, un heraldo leyó a la multitud que se apiñaba en la plaza del Mercado el privilegio por el cual Maximiliano siempre augustus, rey de los Romanos (Maximilianus divina favente clementia Romanorum Rex semper Augustus), concedía a Luis Sforza todas las ciudades, tierras, villas, aldeas, castillos, fortalezas, montes, pastos, llanuras, bosques, prados, campos, ríos, lagos, derechos de caza y de pesca, salinas, minas, fluidos con vasallos, marquesados, condados, baronías, conventos, iglesias y parroquias de la Lombardia, en particular y en general, creándolo, nombrándolo y eligiendo para sí, sus hijos, nietos y tataranietos indiscutible señor hasta la consumación de los siglos.

IX

Por la noche inmensa muchedumbre aglomerábase en la plaza del Arengo, frente a la taberna de Tibando. Confundidos entre los grupos se hallaban Scarabillo, el hojatero; Mascarelli, el tejedor de tisú; Tomás, el peluquero; Gorgoglio, el escrofuloso, y Corbolo el zapatero.

Subido en un tonel y dominando a las multitudes, predicaba fray Timoteo, el dominico. —Hermanos míos —exclamaba agitando los brazos como aspas de molino,—cuando bajo las ruinas del templo de Venus Santa Elena descubrió la verdadera cruz con todos los instrumentos de la pasión de Nuestro Señor, que los paganos habían sepultado bajo tierra, Constantino tomó uno de los terribles clavos santos y con él forjó un freno para su caballo, con objeto de que tuviera cumplimiento el dicho del profeta Zacarías: «Lo que adorna las bridas del caballo será consagrado al Señor». Y fué esta reliquia precisamente la que le hizo triunfar sobre los impíos heréticos y sobre los emperadores del Imperio Romano. Muerto Constantino, el clavo estuvo perdido largo tiempo, hasta que nuestro San Ambrosio lo encontró en Roma, en la tienda de un vendedor de hierros viejos llamado Paulino, y lo trajo a Milán. Desde entonces posee nuestra ciudad el más santo, el más precioso de los clavos, aquel que atravesó la mano del omnipotente Dios y fué remachado en el tronco de nuestra salvación eterna. Esta reliquia que el clavo que se venera en Roma; conserva aun intacta su punta, y el otro no, y estuvo durante más de tres horas clavado en la mano derecha del Salvador, como lo demuestra el sabio Padre Alejo con muchos y sutilísimos silogismos.

Con esta solemnidad esperaba el Pray Timoteo se interrumpió un





**Aviso a los Herniados**

El Gabinete Ortopédico HERNIUS de Barcelona, visitará en Mahón el jueves y viernes días 5 y 6 de Noviembre en el Hotel BUSTAMANTE de 10 a 1 y de 3 a 7 y en Palma de Mallorca el sábado día 7 de Noviembre en el Hotel ALHAMBRA de 9 a 1 y de 3 a 7

Aproveche usted esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis y sin ningún compromiso para usted será reconocido por nuestro Director quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar sin temor de ser desmentidos que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan. En cambio garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito, alejando todo peligro al instante, *reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento*, y tanto es así que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Si no está usted satisfecho le devolveremos íntegro el importe por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá V. el tiempo, porque tendrá la ocasión de conocer el lindo, ligero (pesa 200 gramos y ocupa sólo un centímetro de ancho) pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado) hecho expreso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva tirantes, bajo naigas, ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos sin que tan siquiera se aperciba de que está usted quebrado. A la sola vista del parato HERNIUS, deducirá usted que de su aplicación se ha obtenido un agradable bienestar que contrasta con el tormento que usted está pasando con el incómodo y peligroso braguero que lleva, y sin vacilar se decidirá a sustituirlo por el salvador HERNIUS que bajo molde especial construiremos para usted.

A pesar de su eficacia realmente única para combatir las hernias, y estar los aparatos HERNIUS contruidos de materiales de suprema calidad, por unos céntimos diarios podrá usted tener la tranquilidad de que su hernia está bien cuidada, pues por su módico precio los HERNIUS están al alcance de todas las fortunas.

**ESPECIALIDADES PARA SEÑORA.**—Aparatos HERNIUS invisibles para señoras; fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñon flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago, embarazo, etc.

Regalamos el interesante librito GUIA DEL HERNIADO. Tendremos sumo gusto en recibirle en Mahón el jueves y viernes días 5 y 6 de Noviembre en el HOTEL BUSTAMANTE de 10 a 1 y de 3 a 7, y en Palma el sábado día 7 de Noviembre en el HOTEL ALHAMBRA de 9 a 1 y de 3 a 7. Consulta Gratis.

**Gabinete Ortopédico "HERNIUS"**  
(Salvación del herniado)

Aragón, 277, entl.º 2.º (frente apeadero Paseo Gracia) Telef. 76850 BARCELONA

**AUTOMOVILISTAS**

No dejes de ver

Hoy mismo la nueva remesa recibida de Automóviles usados

Repasados en mis talleres

- FIAT 8 HP. Sedan 4 plazas
- CITROEN torpedo 10 HP. 5 plazas 4 frenos
- CITROEN torpedo 10 HP. 5 plazas 4 frenos
- CITROEN torpedo 10 HP. 5 plazas 4 frenos
- BRASSIER 8 HP. Sedan 4 plazas
- CITROEN 10 HP. Falso Cabriolet 4 plazas
- ER-KINE seis cilindros Sedan 5 plazas
- CITROEN 5 HP. Cabriolet 2 plazas
- CITROEN 11 HP. 7 plazas Sedan último modelo (casi nuevo)
- ESSEX seis cilindros Conducción interior 5 plazas 4 frenos (casi nuevo)
- B N C Cabriolet 8 HP. plazas
- CITROEN 10 HP. Sedan 5 plazas (carrocería especial)
- LA LICORNE torpedo 8 HP. 4 plazas
- BRASSIER 10 HP. sedan 5 plazas
- TALBOT 7 plazas torpedo 12 HP.
- CITROEN 5 HP. torpedo 3 plazas último modelo

**FACILIDADES DE PAGO**

Si es Vd. buen comprador no saldrá sin auto

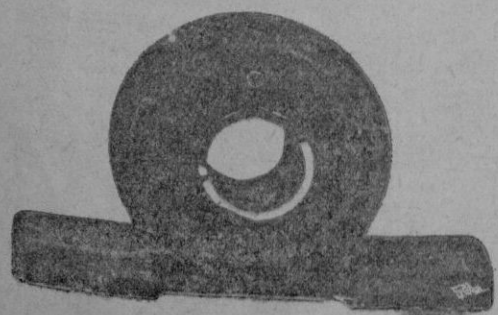
**A. BIBILONI**

CALLE ARAGON, 14 al 18

Teléfono Automático 1705

En el listin figuran equivocados los dos números

Vean en el suplemento de la guía



**Soportes a Bolas**  
S. F. V.

Producto Nacional

REPRESENTANTE  
**Bartolomé Vaquer**

Avda. A. Rosselló, 75 PALMA

**En Barcelona**

casa particular, familia mallorquina, alquilaría hermosa habitación con o sin pensión a 1 ó 2 caballeros estables y de referencias. Sitio céntrico. Hay ascensor. Informarán: Pensión Ibérica, Concepción, 9, Palma.

**Nodriza**

Se ofrece, leche de pocas días. Informes: Calle Pasatemps n.º 67. Soz Sardina.

**FRENOS**

Hidráulicos y mecánicos  
Servicio Técnico  
Reparaciones garantizadas  
**Talleres Oliver**  
Avd. A. Rosselló, 74

**Camiones**

**D  
I  
A  
M  
O  
N  
D**

**Repuestos**

FORD y FORDSON  
**GARAGE MAZCON**  
Juan Jaume Massanet  
Sindicato 205  
Teléfono 500

**PERTUSSINA**

Quarante i dos anys d'exit, sempre creixent, es el xerop PERTUSSINA, reputat, com un dels mellors del mon, per a curar tota clase de tussines. El trobareu a 3'50 pesetas l'ampolla, en totes las Apotecaries de Mallorca

**Muchacho**

Se necesita uno de 13 a 14 años en la Pensión Ibérica, Concepción, 9

**Niñera**

Falta una, pagaré bien, buen trato. Razón: L. March. Son Serra (frente Ca'n Suau).

**Se venden**

dos Casas con dos pisos cada una. Informes: Calle Pedro Martel n.º 5. (Elsanché).

**En Barcelona**

muy cerca del muelle y Capitanía familia mallorquina de muy buenas referencias cedería habitación a persona también mallorquina de buenas informes. Razón en Palma calle de San Pedro n.º 35- 3.º - 1.º.

**REPRESENTANTES**

solicito para Palma y provincia para la venta de mis champagnes, precisan buenos informes. Apartado, 18. Villafranca del Panadés.

**Required**

small house furnished or unfurnished. Must have gas, bathroom, running water. Write n.º 14. C/o. Office paper.

**Interesante**

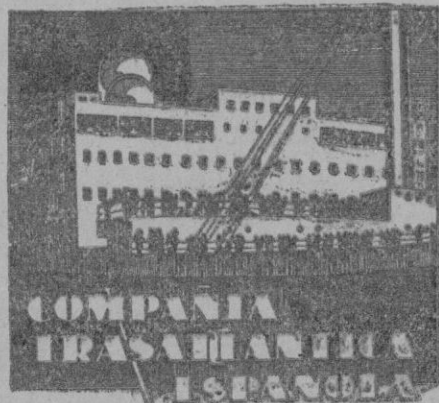
Tarjetas visita desde una peseta el cien. 500 cartas y 500 sobres impresos por 16 pias. Visítad Imprenta Martorell, Sindicato, 146 y Justicia, 5.

**Automóviles de ocasión**

RENAULT 6 cilindros	MONASIX sedan 4 plazas
RENAULT 6 id.	MONASTELLA id. último modelo
RENAULT 4 id.	6 c. v. Torpedo 4 plazas
WIPET 6 id.	12 c. v. Sedan 4 id.
OAKLAND 6 id.	16 c. v. id. 5 id.
CHRYSLER PLYMOUTH	16 c. v. id. 7 id.
FORD CABRIOLET DECAPOTABLE	2 1/4 plazas
ROCHET SCHNEIDER TORPEDO	7 plazas
CITROEN CAMIONETA 1000 Kilos	
CHENARTD WALKER torpedo	5 plazas

**Pedro Barbarín Le Senne**

Borne esq. Gran Vía  
Teléfono 1-2-2-3 PALMA



Línea Mediterráneo - Brasil - Plata  
De Barcelona 5 Noviembre  
**ARGENTINA**

Línea Mediterráneo - Cuba - New York  
De Barcelona 7 Noviembre  
**Marqués de Comillas**

Línea Mediterráneo - Venezuela - Colombia  
De Barcelona 25 Octubre  
**SEBASTIAN ELCANO**

Para informes dirigirse a los Sub-agentes para la venta de pasajes

**Compañía Española Turismo**

Conquistador, 18 Teléf. 65  
PALMA DE MALLORCA

**SOLUCIÓN BENEDICTO**

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL  
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis,  
Asma, Auxillar valloso en tuberculosis  
No irrita el intestino como la creosota  
EN FARMACIAS - Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)



**RECAUCHUTADOS MECHALIN**  
Lo más fuertes y duraderos  
Calle Olmos, 96, interior, Palma  
**GRANDES TALLERES MECHALIN**

**ITALIA - AMERICA**

NAVEGAZIONE GENERALE ITALIANA  
LINEA SUD-AMERICA-EXPRES  
Viajes rapidísimos entre Barcelona, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

**"Duilio" 13 Noviembre**

27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices

LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO  
De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Co. Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

**"Virgilio" 12 Noviembre**

15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices  
Pasajes en todas clases:

Informes: **ITALIA AMERICA**  
Unica Agencia Oficial **BOLSERIA, 18. Ent.º**  
Encima Zapatería "Eureka"

**Obras nuevas**

A través del Continente negro; edición económica 3 ptas.  
El último corsario; edición económica 3 ptas.  
La India misteriosa; edición económica 3 ptas.  
El crisol del Alquimista.  
R. Muñoz: Vámonos con Pancho Villa.  
Bases económicas de la Constitución social.  
Binet Sanglé: La locura de Jesús.  
Gonzalez Blanco: El amor.  
Edgar Wallace: La mano poderosa.  
Gabriel Mulet: Solitarios.  
Máximo Gorki: Los vagabundos.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

**Saco Avena**

abandonado, se encontró en la carretera de Inca, se entregará al que acredite ser su dueño.  
Informes: Antillón, 75.

**Fiat Salón 10 HP.**

5 plazas. Nuevo. Sin matricular. Se vende.  
Razón: F. G. Short, Avda. A. Mauera, 30, Palma.

**Vendo**

Bicicleta casi nueva, 125 pesetas.  
R. Fiol n.º 21, tienda.

**Vendo**

Incubadora de 218 huevos, con troleo.  
R. Fiol n.º 21, tienda.

**Vendo Camión**

Fiat, modelo 505, una tonelada, buen estado, neumáticos casi nuevos. Precio razonable.  
Informes: Pasaje Moneu n.º 27/Junto puerta San Antonio Almaceas paje.

Es. Amer. confo de 12 pági. as



NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

## REBELION EN EL BRASIL

### INMEDIATA REPRESION POR LAS AUTORIDADES

#### TODOS LOS REBELDES FUERON CERCADOS Y DETENIDOS

1926-1931

## GUERRAS CONTINUAS, INUNDACIONES, HAMBRE...

LA POBLACION CHINA HA DISMINUIDO EN 15 MILLONES

ESCALOFRIANTES DATOS DE LAS ULTIMAS ESTADISTICAS

### La tregua de los armamentos

(Información por t. a. h.)

#### Francia

Comentarios a la situación monetaria de Italia

París 31.—El periódico «Paris-Midi» publica un importante artículo sobre la situación monetaria de Italia y los progresos económicos de dicha nación, siendo el balance favorable de 31 millones de liras durante el mes de septiembre último.

El artículo termina diciendo que Italia después de salir victoriosa de la crisis actual se hallará en las mejores condiciones para aprovechar el renacimiento general de los negocios, antes que otras naciones.

#### Los créditos a plazo corto

París 31.—Se cree que el embajador de Alemania, von Hoesch, que se halla actualmente en Berlín, volverá pronto con instrucciones para abrir la discusión con el primer ministro francés sobre los créditos de plazo corto que vencen en febrero próximo y también sobre las reparaciones.

La introducción del reichsmarco en la Bolsa

París 31.—La introducción oficial del reichsmarco en la Bolsa, después de un intervalo de tres meses despertó mucho interés en los centros financieros, que consideran la cotización como una prueba de que la moneda alemana está ahora fuera de peligro y esperan que las próximas negociaciones financieras franco-alemanas tendrán buenos resultados.

#### El regreso de Laval

París 31.—El próximo lunes por la tarde llegará Laval a esta capital.

París 31.—El embajador de Alemania, von Hoesch, celebrará una con Laval el lunes por la tarde o el martes por la mañana.

La prensa dedica mucho espacio a las negociaciones franco-alemanas reproduciendo extensamente los telegramas de Berlín referentes a la actuación del Consejo económico alemán recién formado bajo la presidencia de von Hindenburg.

Se comenta mucho también el plan del ministro belga de Finanzas, Franqui.

Se dice que dicho plan fué objeto de largas deliberaciones entre Laval y sus peritos economistas a bordo del trasatlántico «Ile de France» y que los peritos declararon que hay medios mejores de alcanzar el fin deseado, que los que propone Franqui.

Un mensaje de una agencia de Nueva York dice que también América toma una actitud de escepticismo, particularmente a causa de que Franqui propone colocar en la misma base los créditos concedidos a Alemania por varias naciones, mientras que los banqueros americanos, sin hacerse excesivas ilusiones sobre la seguridad de los créditos americanos en Alemania son de opinión que están mejor garantizados que los créditos suizos, holandeses e ingleses.

El Congreso radical-socialista

París 31.—El próximo jueves se abrirá el Congreso radical-socialista.

Chautemps ha renunciado a hacer el relato de la política general del partido.

#### La comisión de Finanzas

París 31.—La Comisión de Finanzas de la Cámara de diputados reanudarán sus trabajos el 5 del próximo noviembre.

Manifestaciones del ministro de Agricultura

París 31.—El ministro de Agricul-

tura ha desmentido el rumor según el cual el gobierno francés ha de comprar trigo al «Farmboard» americano.

Sin embargo, se propone comprar importantes cantidades de algodón.

Nafragio de un yate

Perecieron ahogados once miembros de la Familia real indochina

París 31.—Once miembros de la familia real de Indochina perecieron ayer al hundirse el yate real en el río Mekong.

#### Japón

La actitud de Moscú es amistosa...

Tokio 31.—A consecuencia de la contestación de los soviets, el Gobierno japonés ha declarado que la actitud de Moscú es amistosa.

... a pesar de lo cual continúa la concentración de tropas

Shanghai 31.—Según el enviado especial del periódico «New York Times», las tropas soviéticas continúan su concentración en la frontera de Manchuria.

#### Inglaterra

Nuevo planeta

Londres 31.—Según noticias procedentes de Jamaica, el profesor Peckering ha descubierto un nuevo planeta, tercer satélite del sol, con un diámetro de 6.436 Kms.

Los créditos franco-americanos

Londres 31.—El Banco de Inglaterra paga hoy las dos quintas partes de los créditos franco-americanos.

El saldo será pagado dentro de tres meses.

#### El nuevo Gabinete

Londres 31.—Mac Donald continuó las consultas para reconstruir el Gabinete.

Chamberlain toma la cartera de Hacienda.

Baldwin sigue en la presidencia.

Snowden es nombrado lord del Sello privado.

#### Sur de Africa

Derechos suplementarios a la exportación

Joannesburgo 31.—Según el corresponsal financiero del «Times» el anuncio de que se han de conceder subsidios a los productores de primeras materias y además que se establecerán derechos suplementarios a la importación, ha causado considerable disgusto en los centros comerciales y financieros del Sur de Africa.

#### La Sociedad de Naciones

«Briand constituye la mayor esperanza para mantener la paz en el mundo»

Ginebra 31.—Kellog telegrafió a Briand, felicitándole por su actuación magnífica para solucionar el conflicto chico-japonés, añadiendo que la autoridad de Briand constituye la mayor esperanza para mantener la paz en el mundo.

El Gobierno de Francia y la tregua de armamentos

Ginebra 31.—En su contestación a la Liga de Naciones, referente a la tregua de armamentos, el Gobierno francés declara que aceptará dicha tregua, si sus vecinos se conforman a la misma en los términos de la resolución votada por la Asamblea y en las condiciones indicadas en el relato adjunto a dicha resolución.

Otras adhesiones a la tregua

Ginebra 31.—Dieciocho naciones

se han adherido a la tregua de armamentos, entre ellas los Estados Unidos e Italia.

Ginebra 31.—En el último momento, muchas naciones han enviado su adhesión al proyecto de tregua de armamentos, para un año.

Esta tarde, se habían recibido las adhesiones siguientes:

Alemania, Francia, Italia, Estados Unidos, Luxemburgo, Egipto, Rusia, Albania, Suiza, Japón, Siam, Letonia, Coecoslovaquia, España, Chile, Bélgica, Hungría, Nueva Zelanda, Australia, Dinamarca, Suecia y Noruega.

Varias naciones, entre ellas el Japón, Bélgica, Suiza, Francia y Holanda, hacen reservas, indicando que su adhesión solo será válida si sus vecinos también se adhieren.

Francia insiste mucho en dicho punto, el cual ya parece resuelto satisfactoriamente, puesto que España, Italia, Suiza, Alemania, Luxemburgo y Bélgica figuran en la lista de los estados que aceptan el proyecto.

Los detalles de la nota alemana no serán publicados hasta el lunes próximo.

El proyecto, que hace 24 horas parecía un fracaso, está ahora en buen camino de realización.

#### China

Las guerras, el hambre y las inundaciones han disminuido la población

Londres 31.—Según las últimas estadísticas, la población de China disminuyó en unos 15 millones de habitantes desde el año 1926, a consecuencia de las guerras continuas, inundaciones, hambre, etc.

#### Brasil

Actos de rebelión

Río de Janeiro 31.—Soldados del batallón 21 de cazadores, de Pernambuco, cometieron actos de rebelión, inmediatamente reprimidos por las autoridades.

Fueron cercados y detenidos.

#### Italia

Conferencia sobre Carducci

Bolonia 31.—El diputado Lando Ferretti, jefe de la Oficina de la prensa del gobierno, dió una conferencia muy aplaudida sobre Carducci, poeta inmortal de la patria italiana.

Inauguración de una escuela municipal

Turin 31.—Los príncipes de Piemonte inauguraron ayer la nueva escuela municipal «Umberto Primo», dando la bendición el arzobispo de dicha capital.

Los príncipes fueron aclamados con entusiasmo por la muchedumbre establecida en los alrededores del edificio.

Comité corporativo central

Roma 31.—El comité corporativo central, reunido bajo la presidencia del jefe del gobierno, después de amplia discusión, aprobó varias mociones referentes al desarrollo industrial y agrícola, a las organizaciones de oferta y demanda de trabajo y a la regulación de los salarios.

La discusión sobre la actividad cooperativa proseguirá el martes próximo.

#### Alemania

Comentarios acerca de una catástrofe de aviación en Yugoslavia

Berlín 31.—La catástrofe de aviación que ocurrió en Yugoslavia, cuando un hidroplano cayó al mar

desde gran altura, resultando muertos los cinco ocupantes, da lugar a controversias sobre la utilidad de los aeroplanos en el mar.

Varios peritos expresan la opinión de que los hidroplanos hasta ahora no han sido construidos de modo adecuado para fines marítimos.

La revisión del plan Young

Berlín 31.—El gobierno deliberó referente a los pagos de reparaciones.

Creó una subcomisión para el estudio de los créditos de plazo corto.

En los centros autorizados, se dice que el embajador von Hoesch celebrará en breve una conferencia con el primer ministro francés, Laval, sobre la revisión del plan Young.

Se cree que los créditos extranjeros llamados «helados» alcanzan la cifra de 23.090 millones de reichsmarcos.

Exposición de pinturas japonesas

Berlín 31.—En razón del éxito considerable de la exposición de pinturas japonesas, a principios de este año, en Berlín, el famoso pintor japonés Kokan Kojó expondrá sus obras, bajo los auspicios del Club Japonés y de la Sociedad alemana-japonesa, en los grandes almacenes Wertheim, muy conocidos.

La exposición se abrirá mañana y permanecerá abierta durante quince días.

#### El conflicto chino-japonés

Tropas chinas inobedientes

Londres 31.—Las noticias procedentes de China anuncian la rebelión de algunas tropas chinas contra el mando general de Manchuria y el acuerdo entre las mismas y las tropas japonesas para ocupar algunos puntos de la frontera, incluso Han-Keu.

La oposición en Moscú...

Moscú 31.—Parece que la opinión pública se preocupa de la actitud de los japoneses en Manchuria.

El manifiesto a la nación, publicado por el comité central del partido comunista, después de exponer los progresos recientes de la industrialización y de hacer resaltar que los salarios han sido aumentados por todas las partes del país, de 15 a 50 por 100, y que las tarjetas de alimentos han sido suprimidas, alude al peligro de guerra, que puede obligar a dirigir todas las fuerzas de la nación hacia la defensa de la Unión Soviética.

Se considera que ello se refiere a los acontecimientos del Extremo Oriente.

#### ESPAÑA

Por incitar a la inobediencia

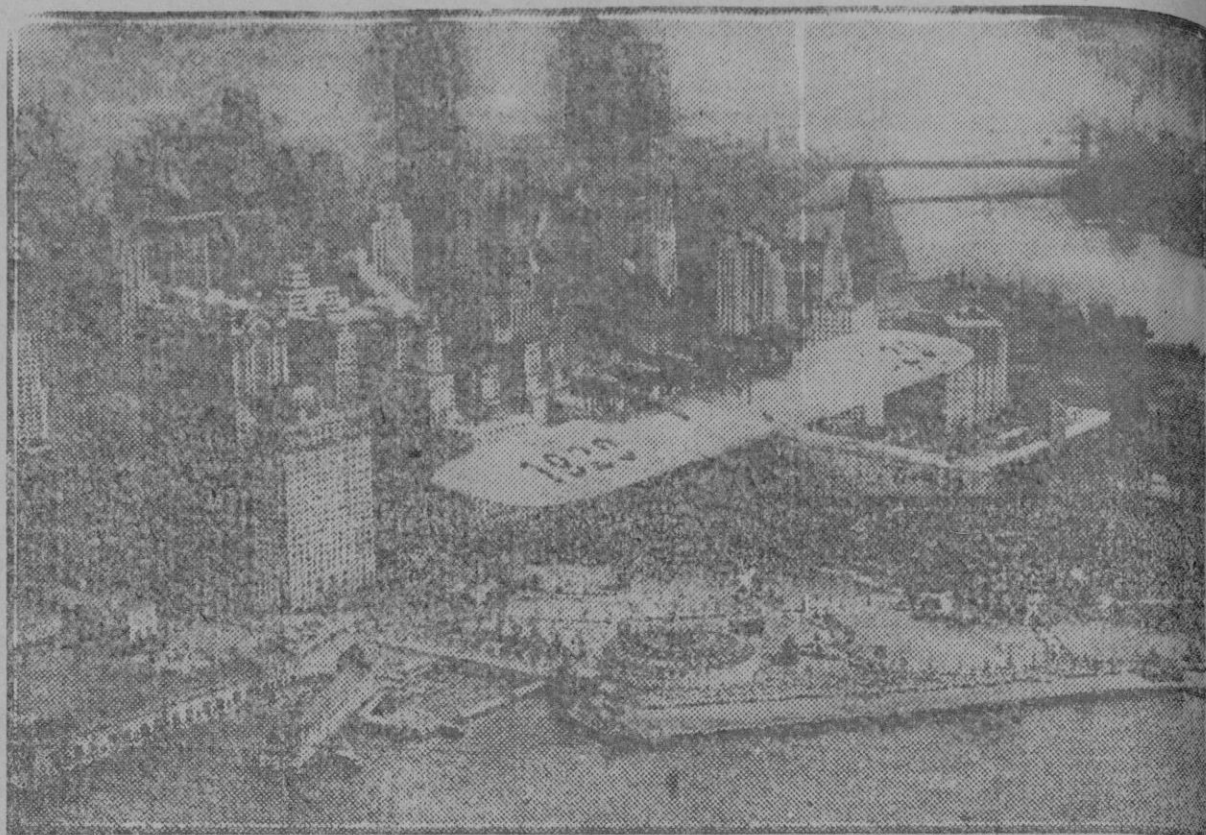
Sevilla 30.—En el Cuartel del Regimiento de Granada se concentraron los quintos para llevarlos a Zaragoza.

Un individuo les exhortó a la inobediencia y la Benemérita intentó detenerlo, huyó y dispararon, hirniéndole grave.

Las avionetas que dan la vuelta a España

Madrid 30 a las 20.—Han comen-

## Estampas modernas



Una de las magnificas fotografías de la llegada al puerto de Nueva York de la nave aérea gigante «D. O. X.»

## A los Estudiantes - Correos

Carrera de porvenir brillante y seguro, y de constante desenvolvimiento. Próxima y numerosa convocatoria. **Cuerpo de Carteros urbanos.**—Convocatoria de 500 plazas. Solicitudes hasta el 28 Noviembre. Sueldo desde 2190 hasta 5840 ptas. Edad desde 18 a 29 años. Exámenes en Palma.

Para informes y detalles: Francisco y Ernesto Gené Munich, y Fausto Billón Esterlich, Oficiales del Cuerpo Técnico en esta Administración Principal.

## Vea

nuestros escaparates, con seguridad encontrará una máquina de ocasión de oficina o viaje que le convendrá. No deje pasar la oportunidad. Casa Malondra - 78, Jaime II

## Suau Abogado

Ha trasladado su despacho a la calle de San Miguel n.º 157 piso 2.º

## Hermanos Alomar

Ex-Alumnos de los Hospitales de París

### BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

### Sifilis y Enfermedades de la piel

CONSULTA: Particular de 10 mañana a 4 tarde. Económica para obreros de 6 a 8 noche. Jueves y Festivos de 8 a 12 mañana. Avenida de Alejandro Russelló, 117 - Teléfono 357

zado a llegar a Madrid, a primeras horas de la tarde las avionetas que dan la vuelta a España.

El primero en llegar fué la avioneta número 8, conducida por Flores Solís.

A continuación la 19 de Haya, 17 Alvarez Pardo, 6 Rodríguez, 16 del Barco, 5 García Morato, 13 Duclas y 25 Bermúdez de Castro

Alcalá Zamora y Juan Belmonte en el Ayuntamiento de Madrid

Madrid 30 a las 20.—Esta mañana se posesionó de su cargo de concejal del Ayuntamiento de Madrid el señor Alcalá Zamora, interviniendo en la sesión, pronunciando un discurso contra el acuerdo municipal de recargar el impuesto una décima.

Entre los concurrentes a la tribuna pública encontrábase el ex-torero Juan Belmonte.

Velada de boxeo

Madrid 31 a las 16.—En el Circo Price se celebró una velada de boxeo.

Se registró buena entrada, pues había gran expectación por presenciar el combate de pesos medios Alvaro Santos y Sobral, campeón de España.

El encuentro resultó interesantísimo. Sobral lo inició con un golpe a las mandíbulas que arrojó a Santos cerca de las cuerdas.

Santos se repuso, igualando en acometividad.

Venció Sobral por puntos.

El encuentro era a diez «rounds». Los restantes combates carecieron de interés.

«La melodía del jazz-band»

Una obra de Benavente que provoca un alboroto

Madrid 31 a las 16.—En el teatro Fontalba, la compañía de Carmen

Díaz estreno anoche la comedia en tres actos de Benavente «La melodía del jazz-band».

Los dos primeros actos obtuvieron franco éxito. El tercero resultó flojo.

Intercaladas a destiempo, hay varias alusiones políticas, algunas de ellas desagradables para Indalecio Prieto.

Se pronunció un alboroto, dividiéndose el público.

Se interumpió la representación y una vez restablecida la calma, terminó la obra.

Al final se reprodujeron las manifestaciones contradictorias, teniendo que salir a escena Carmen Díaz para dar satisfacciones público.

## Espectáculos

Principal

Compañía de comedia de Fortuny Quadreny.

A las 5.—Don Juan Tenorio.

A las 9:30.—Don Juan Tenorio.

Lirico

Desde las 3 función de cine y variedades: «La francesita» y los espectáculos Delvo and Delvo. Irán con El Cabaret-La Bola Luminosa.

Baleár

Función de cine.

Born

Desde las 3:15 función de cine: «Petit calé» y otras.

Moderno

Desde las 3 función de cine: «La reina del jazz»: «¡Vaya una vida!» y Radiomanías.

Oriental

Desde las 3 función de cine: «El pago que dan los hijos», «De lo vivo a lo pintado» y una cómica.

Rialto

Desde las 3 función de cine: «El impostor» y otras.



# TEATROS Y CINES

## “Cain”, de León Poirier

Renacimiento del film francés. Evolución rápida y necesaria. Los cineastas franceses abandonan el viejo folletón, se desentendieron del eterno adulterio y de la comedia del «boulevard» y dedican sus actividades al cine puro.

Cambio brusco: de los melodramas de León Mathot a la vanguardia de René Clair y al superrealismo de León Poirier.

El espectador se asombra. No comprende esta transición. Estaba creído que todo el cine francés era como sus estudios servían solamente para la edición de films viejos en técnica y sin trascendencia argumental.

Por esto, ahora, al admirar las modernas bandas francesas, cree que el cine francés es un cine que renace, mejor dicho que nace y se crea. Y no hay tal cosa.

Hace ya varios años que se producen en nuestra vecina República películas de máxima calidad. Pero parecían que los empresarios españoles estaban de acuerdo para que no les vieramos, y, en cambio, dañaban nuestras retinas con todo lo malo y deleznable que ahí se hacía.

Películas, como «Juana de Aro», «Los dos tímidos» y «Los nuevos señores» no pasan de ser para nuestro público más que un nombre, un título que lee en el periódico y olvida prematuramente.

En la presente temporada el cine norteamericano está fracasando. Los grandes directores y las deslumbrantes estrellas andan a ciegas, desorientados por la nueva modalidad cinematográfica, y las superproducciones llamadas a deslumbrarnos no pasan de ser más que unas películas corrientes que con gran trabajo se sostienen siete días en el cartel.

Y esto ha movido a los empresarios a fijarse en lo que tan cerca tenían y antes despreciaban olímpicamente; y en vez de encargar los éxitos al Nuevo Mundo los buscan, y los encuentran, en la vieja Europa: en Alemania, en Rusia...

Y también en Francia. Ayer nos sorprendió «Taracanowa», hoy «Cain» y «Sous les toits de Paris» y mañana, sin duda alguna, «El millón» y «El misterio del cuarto amarillo».

León Poirier, a la par que cineasta es novelista. Y la publicación y proyección de su obra «Cain» han coincidido en Madrid meses pasados, colocando su figura en un plano de actualidad palpitante.

Tanto la novela como la película han cosechado gran cantidad de juicios laudatorios y encomiásticos, pero nadie, o casi nadie, ha dado al film la importancia que merece.

El argumento se sale de lo vulgar, tanto por su novedad como por su realismo.

Un fratricida, un malvado: Cain. En el barco donde es fogonero acaba de cometer su última fechoría. Huye, y al intentar, se pierde en el frágil barquichuelo en la inmensidad del Océano.

Una isla le acoge medio muerto. Está desierta, pero la Naturaleza—exuberante, espléndida—le brinda la vida.

Cain se ha transformado. Ya no es el antiguo fogonero, ni un ladrón, es un hombre primitivo y selvático que medio desnudo recorre la isla en busca del sustento. En su alma se ha operado un cambio radical. Ahora él solo medita y llora los delitos pasados.

Pero el silencio, la soledad y la tranquilidad le ahogan. El quiere hablar con otro semejante, quiere compartir con alguien su nueva vida.

Un día llegan varias piraguas a la isla. Son nativos de otras vecinas islas habitadas. Cain sorprende a una mujer. Es guapa, su cuerpo escultural revive deseos contenidos y a viva fuerza la interna en su cabaña.

Los gritos de la prisionera llegan a oídos de sus compañeros. Quieren rescatarla. Vano intento. Cain con su pistola los ahuyenta. Nunca más pisarán esa isla habitada por un sér que produce la muerte.

Ya tiene Cain con quien compartir su vida, con quien hablar y a quien amar: a Za-Zu.

Los dos solos—rodeados mas tarde por sus hijos—viven felizmente en la isla al compás del péndulo de la monotonía.

Pero Cain es egoísta. No se conforma con la felicidad. Siente la nostalgia del mundo. Le tortura la idea de vivir ahí siempre y otea sin des canso el espacio, en espera de ver algún barco que le saque de aquel paraíso.

—¡Por fin! Un penacho de humo se dibuja en el cielo. Hogueras, gritos, señales, estridentes graznidos de cuernos marinos.

Han visto sus señales, han desembarcado y él ha abandonado la isla, su hogar, su mujer y sus hijos y marcha en dirección de un trasatlántico, que majestuosamente le espera en el mar.

Al pisar la cubierta tiene que cambiar su taparrabos por un traje de dril. Luego es sometido a un interrogatorio.

Se presenta sin embarazo, des-

brochado, con el pecho descubierto. —¡Abróchese!—le gruñe el capitán.

Es el primer tallazo de civilización que cruza su rostro. Que e hace comprender su «cualidad de hombre inferior» que tiene que obedecer y acatar órdenes.

Al decir que fué fogonero le ordenan la vuelta a las calderas—al infierno—donde seguirá viviendo entre hierro y fuego.

Un ruido se adentra en sus oídos. Es un altavoz que lanza las últimas noticias del mundo: en Londres, un fuego siembra la muerte en varias familias; en París, se despeña un automóvil y mueren sus ocupantes; en Nueva York, se mueren de hambre los sin trabajo...

Todo esto es obra de la civilización, del progreso...

Rápidamente desfila ante él su vida en la isla, tan plácida, tan humana y la compara momentáneamente con la que le espera. Vida de réprobo, de bandido humillado.

Y como un loco abandona su puesto. Sale a cubierta, se zambulle en el mar y nada rápidamente hacia la orilla donde le espera una mujer, unos hijos y un hogar, mientras que el vapor, rápido, veloz, parte hacia el mundo.

He aquí el argumento. ¿Una nueva soflama contra la civilización y un nuevo canto de amor a la Naturaleza?

No. Una obra nueva, única, insospechada.

Ninguna película es a ella semejante, ni en «Sombras blancas» encontramos puntos de contacto.

Aquí no hay pugnas de razas. Son pugnas de espíritus. Es la evolución del alma de Cain. Es el retorno a la vida primitiva.

Cinema puro. Por escenario, la Naturaleza. Por protagonistas, macho y hembra, no ridículos monigotes y por argumento, humanidad, no novela de magazine.

Triunfo de las teorías de Einstein y Pudovkin.

Triunfo del gesto, de la expresión y de la imagen.

Fracaso de la palabra y de los ruidos.

Triunfo definitivo del arte. Tonny Bourdelle y Rama Tahé son los protagonistas. Los dos viven a Cain y Za-Zu. Para triunfar no necesita Bourdelle de chulescas sonrisas y adónico perfil y Rama Tahé desdén las «toilettes» y se viste solamente con la maravillosa escultura de su cuerpo.

León Poirier sigue en la realización la pauta del cine soviético; acción. No es un investigador de ángulos nuevos, ni confunde la cámara con un trapezoido. Todos los planos tienen la misma divisa: sencillez, arte.

«Cain», resumiendo, es una obra maestra que ocupa con sobrados méritos un puesto de honor junto a las más grandes películas, y que coloca, al mismo tiempo, a la cinematografía francesa en un lugar magnífico y envidiable.

RARAEIL GIL

### ORIGINAL CONCURSO

¿Cual de los dos...? Palma es la segunda ciudad del mundo donde se celebrará este concurso

Una competencia entre Lillian Harvey, Willy Fritsch, Kathe von Nagg y Henry Garat

En nuestra anterior página de «Teatros y Cines» insinuábamos la posibilidad de que se efectuase en Palma un concurso cinematográfico similar a otro recientemente celebrado en Berlín con un éxito de concurrencia verdaderamente extraordinario. Palma de Mallorca será en este caso la segunda ciudad del mundo —y la primera en España— donde tendrá lugar este concurso. El referido concurso cinematográfico—pendiente, todavía, de ciertos detalles que ha de fijar la casa editora—será el siguiente:

Ofrecer al público dos versiones de una misma obra cinematográfica, INTERPRETADAS POR DISTINTOS ARTISTAS, aunque realizados por el mismo director para que, ya que no iguales medios de expresión, ofrezca por lo menos un desarrollo similar. El público juzgará una y otra versión, emitiendo su fallo durante la proyección de la segunda. La votación se facilitará mediante buzones que se instalarán en el Teatro, en los cuales el público podrá depositar dichos sufragios, extendidos en cupones que serán publicados en los periódicos locales «La Última Hora» y «EL DIA». Se hará pública la versión que haya obtenido mayor número de sufragios y entre los votantes de esta serán sorteados varios importantes premios.

El GRANDIOSO CONCURSO CINEMATOGRAFICO INTERNACIONAL—pues durante la temporada se celebrará en

las principales capitales de Europa—ha sido organizado por la prensa editora germana «Ufa», de Berlín, y por iniciativa del genial director Erich Pommer, el inolvidable productor de «Asfalto» y de otros superfilms de feliz recordación.

El asunto elegido ha sido la deliciosa opereta vienesa «El Favorito de la Guardia», obra popularísima en todos los teatros del mundo, cuyo diálogo música y efectos constituyen algo singular y memorable en la cinematografía sonora. Un argumento, en suma—y forzosamente tenía que ser así—que puede verse MAS DE DOS VECES.

La primera versión de «El Favorito de la Guardia» que se estrenará estará interpretada por la encantadora Lillian Harvey (la muchacha más bonita de Berlín) y el elegante actor francés Henry Garat.

La semana siguiente tendrá lugar, en el mismo teatro, el estreno de la segunda versión de «El Favorito de la Guardia», interpretada por Willy Fritsch (el galán favorito de las damas) y la deliciosa «perversa» alemana Kathe von Nagg.

A este concurso, seguidamente quede ultimado—pues todavía, como se ha dicho, falta fijar algunos detalles—se le dará extraordinaria publicidad por medio de anuncios en «La Última Hora» y «EL DIA», preferente atención para los cuales nos permitimos se fije al lector.

JUEVES CAIN BALEAR

### Los tipos de la pantalla

«¿Qué tipos más bien caracterizados!»

Frecuentemente se escucha este comentario, después de alguna función de cine, refiriéndose a la exactitud con que se han retratado los personajes que desempeñan papeles menores o que sirven de fondo a la historia—la «atmósfera» de la cinta, en términos profesionales.

En los periódicos, por otra parte, y en cartas recibidas en los estudios, aparece con igual frecuencia el reverso del cuadro.

«¿De dónde se les ocurrió a los directores que Fulano tiene aspecto de banquero?»

«Habéis adjudicado a la señorita Zutana el papel de muchacha de alta sociedad, cuando parece una obesa lavandera», y cosas por el estilo.

Todo ello viene a demostrar que, para merecer los elogios y evitar las críticas, la oficina de reparto de los estudios necesita trabajar de firme; necesita acudir a sus años de experiencia en estudiar a millares de hombres, mujeres y niños, clasificando a cada uno de ellos en ciertas subdivisiones usadas para hacer la película.

Es interesante echar una ojeada a dichas estadísticas.

Más de 17.000 personas están inscritas en los estudios para desempeñar papeles cortos o servir de «atmósfera» en la pantalla. Esta lista, no incluye a las estrellas ni actores principales. Se refiere únicamente a los actores que hablan una o dos frases en la película, o a los «extras» que no hablan, pero que dan sello humano y auténtico a la historia. De este número, algunos se usan sólo incidentalmente, tales como los hipnotizadores de serpientes, los cojos, mancos, tuertos, etcétera.

De los que se usan con más regularidad hay un grupo de 7.000 individuos, a quienes el director del reparto debe conocer personalmente para encontrarse en situación de observar sus características.

Parece que un ochenta por ciento de los «tipos» requeridos para las películas dramáticas, se clasifican en cuarenta y un grupos. He los aquí, si tenéis paciencia de leerlos todos:

Elegantes, mozaletes, mandaderos, calvos, bufones, policiales, universitarios, criados de casa grande, barbudos, jinetes, fenómenos, hombres altos, bombes pequeños, gordos, raquíticos, moñinillos, militares, jueces, hombres burdos, mujeres elegantes, muchachas bonitas, muchachas feas, taquígrafas, mujeres altas, mujeres pequeñas, mujeres gordas, mujeres ridículas, viejas y feas, mujeres de rompe y rasga, mujeres raquíticas, doncellas de servicio, características, amazonas, viudas aristocráticas, niños robustos, niños raquíticos, negros, orientales, tipos de raza latina, tipos teatónicos y tipos esclavos.

Es así que, tan pronto como se requiere algún tipo raro que no entra a menudo en las películas, basta avisar al director de reparto, quien presenta inmediatamente lo que se desea.

Los «esqueletos vivientes» se necesitan quizá una vez al año en las películas; pero cuando se necesitan... hay cierto individuo en Los

### Bellezas extranjeras



Polly Walters, actriz del «cinema» americano

Angeles que puede «desenterrar» alguno en pocos minutos. Y si se trata de un buen caso de baile de San Vito, por ejemplo, un interno de cierto hospital de Los Angeles aumenta sus entradas con un archivo especial de casos médicos... para felicidad de algunos requisitos urgentes de los directores de reparto.

Ordinariamente, sin embargo, basta a los directores consultar sus propios archivos. Conservan, en efecto, un índice muy detallado, en que constan todas las características del sujeto, y datos consiguientes: nombre, dirección, teléfono, sueldo semanal, edad, estatura, peso, color, aspecto, ojos, continente, indumentaria, etcétera, además de las películas en que haya participado y la parte que representara.

La clasificación puede ser, por ejemplo, «muchacha bonita», y la subdivisión: «tipo latino»; u «hombre burdo», como clasificación, y «tipo oriental», en la subdivisión de clases.

«Barbudo» es una clasificación interesante, ya que no romántica. En esta serie se agrupan todos los individuos que usan barba siempre o a quienes les crece muy pronto. Obsérvese, por ejemplo, que «Mr. Norman... aspecto de cantante... usa barba a lo Van Dyck; Harry Ford... pelo largo, barba cerrada.»

«Hombre elegante» es una clasificación muy vasta, que diferencia del «hombre burdo», a los individuos de buena apariencia, que llevan con soltura el traje de calle o el de etiqueta.

La designación para ciertos «roles» es muy definida. Así tenemos «doncellas de servicio», «criados de casa grande», «viejas feas», «viudas aristocráticas»; pero la clasificación de «tipos especiales» es muy vaga. Obsérvese las anotaciones que siguen: «Margaret Armstrong: 36 años; estatura: 1'54 metros; peso: sesenta y dos kilos y medio. Viste con esmero. Papeles de austera dama de alta sociedad, o de señora distinguida.»

Mary Gordon, cuarenta y cinco años, está definida como «tipo muy escocés.»

Mildred Hardy, cincuenta años, estatura 1'53 metros, peso 73 kilos, figura en la lista como «excelente para papeles de madre, o de casera.»

Helen Beard es de tipo «dulce», presumiblemente apropiado para madre o abuela.

Evidentemente, se establece diferencia entre las abuelas, porque Flo D. Lee aparece con la anotación: «Abuelas distinguidas.»

Entre las caracterizaciones masculinas, la diferencia es igualmente interesante:

Emmett Bock es, al parecer, excelente para el papel de beodo, porque tal es la nota que acompaña a su nombre; en tanto que Alex Melesh es un «camarero calvo». En cuanto a Jimmy Phillips, ha tenido indudablemente mucho éxito como «ladron.»

¿Podéis imaginaros a John Wallace, 1'79 metros, peso setenta y dos kilos y medio, a través de los ojos del director de reparto? A continuación de su nombre aparece la significativa y descriptiva frase: «Lobo marino.»

A seguido del nombre de Tom Kerrigan se lee la siguiente descripción: «Tipo cómico; ladrón; rebotas. La última palabra significa que Mr. Kerrigan es acróbata; que puede darse tremendas caídas sin maltratarse, en caso que Lawrence Tibbett, por ejemplo, lo tirase por la ventana en alguna película.

Escudriñar los libros de un director de reparto en los estudios representa

tarea muy interesante, en verdad... pero que ocuparía fácilmente un año entero. Lo que se ha dicho basta para dar una idea a los lectores de que aquellos tipos tan exactos que se ven en las películas, no ocurren por mera casualidad, sino como resultado de árdua labor y observación.

C. P.

### Ecos varios

#### La producción Universal

Hemos tenido el gusto de hablar con el Director Gerente de la Hispano American Films S. A., el distinguido cinematografista don Norman J. Cinnamond, y cambiar con él impresiones sobre el material que va a presentar este año en España la marca Universal, que dicha casa representa.

El señor Cinnamond nos dice que la Universal, prosiguiendo el plan de innovaciones establecido desde tres o cuatro años a esta parte, prepara una selecta lista de películas, entre las que figuran varias superproducciones que llamarán poderosamente la atención. Entre ellas podemos citar «La Loba», «Semillas», «El puente de Waterloo», «Al Este de Borneo», etc., películas de alta calidad que mantendrán el crédito que ha conquistado la Universal.

JUEVES CAIN BALEAR

### Figuras

#### Marlene vista por ella misma

«Créame ustedes—dice Marlene Dietrich—: cuando después de una existencia tranquila se convierte una persona en objeto de celebridad, se encuentra verdaderamente desconcertada.

Hasta entonces ha pasado su vida felizmente en un círculo de paz habitual: familia, amigos, trabajo cotidiano. Y bruscamente, de un día a otro, se os prohíbe el silencio y no se os deja conservar la calma de vuestra vida privada.

El que ha escrito un libro que es el acontecimiento de la temporada, o el que con intención o sin ella provoca un escándalo magnífico, o el que pinta un cuadro que todo el mundo debe haber visto, o el que con éxito es la «vedette» de un film de talla, o, mejor aún, el que ha cometido un crimen sensacional, de un golpe se convierte en un ser completamente diferente al que era, en el universo entero. Toda su vida cambia, como si una batuta mágica hubiera marcado un ritmo contrario.

La Marlene Dietrich que existía, y a la que desde hace algún tiempo se admira con un vivo interés, tiene actualmente, para el público, tres personalidades diferentes. Es la cantante inquieta del «bengalí» del «Angel Azul», la «Anny Jolly» pasionante y apasionada de «Marocco» y la espla audaz, la enamorada compasiva de «X-27», de «Fatalidad».

Esta Marlene trabajaba en un establecimiento de Berlín, cuando Josep von Sternberg el gran director de escena de la Paramount la vió y la contrató inmediatamente como «partenaire» de Emil Jannings. Interpretó su papel lo mejor que pudo y des-

pués partió en seguida para Holly wood.

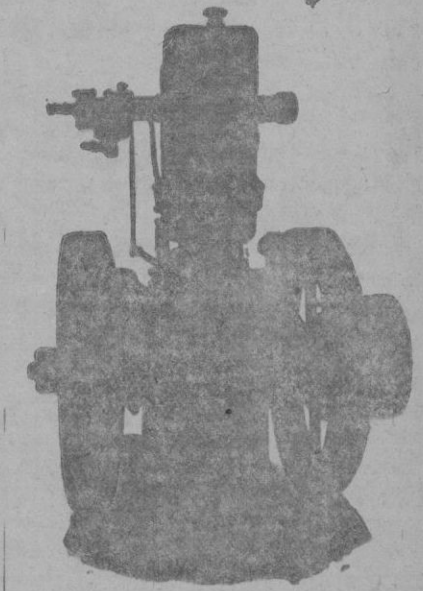
Pero hay otra Marlene Dietrich que yo conozco bien. Es la que vino al mundo, la que fué a la escuela, la que aprendió música, piano y violín, la que soñaba con ser en los conciertos clásicos la intérprete de los grandes compositores, y la que no pudo continuar su carrera por un accidente ocurrido en la mano derecha. Entonces, sin perder el entusiasmo, se preparó para el teatro bajo la dirección de Max Reinhardt, y debutó en la escena. Entre tanto, se casó, y Dios la regaló; una hija. Los días se sucedieron en la calma monótona de la felicidad. Trabajaba en el teatro, «turnaba» un poco en el cine... y era feliz. En Berlín, y acaso en Viena, su nombre no era del todo desconocido.

A esta Marlene Dietrich yo la conozco y la reconozco maravillosamente. Soy íntima de ellos, es mi hermana de elección.

A la otra, a la nueva Marlene Dietrich, estoy muy lejos de conocerla bien. La he visto en la pantalla, en sus films, a veces con una sensación de estupor... y es todo lo que sé de ella, que no es gran cosa.

¿Soy yo? ¿Es la otra Marlene?

¿Quién lo sabe?»



### Motores Vellino

A gasolina y Aceites pesados TIPO DIESEL

Representante en Mallorca

### MIGUEL COMPAÑY

Ruido, 16

### LA PUEBLA

Teléfono n.º 79

Los Sábados Café Colonial

PALMA

### SIN COSTARLE NI UN CÉNTIMO

Puede usted recibir un catálogo de temporada de los almacenes

### EL BARATO

de Barcelona

Pídalo V. hoy mismo



# ANTOINETTE MODES

Sombreros y pieles para Señora

Visite nuestros salones y se convencerá del buen gusto que reúnen nuestras colecciones

Julia, 2 pral. (Junto Brossa)

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS



6 MESES DE CREDITO

## MESA-CAMILLA

12<sup>50</sup> Pesetas Mensuales

EL IDEAL DEL HOGAR

con Brasero, Cúpula, Badila, Mesa madera especial y juego de faldas y tapete en paño bordado colores verde, azul y granate.

Al contado 65 Ptas.

Establecimientos ANDRÉS BUADES  
Cestos y Cort - PALMA

## SEÑORA:

NINGUNO MEJOR QUE "SOS"

### ARROZ SOS



¿LO HA PROBADO? GUSTAR EL DELICIOSO ARROZ "SOS" ES:

ADOPTARIO

SINO LE CONOCE TODAVIA, V. HORA SUS INDISCUTIBLES CALIDADES, QUE LE HACEN SUPERIOR A LOS DEMAS

ARROZ "SOS" ES ALTAMENTE NUTRITIVO POR SU RIQUEZA EN VITAMINAS

ES DE COSECHA PROPIA Y SE EXPENDE AL PÚBLICO EN SAQUITOS DE 1 KILO, NETO GARANTIZADO, DENTRO DE LOS CUALES INCLUIMOS UN COUPÓN CON LAS INSTRUCCIONES PARA OPTAR A ORIGINALES SARTENES (PAELLAS) Y CVCHARAS CON LAS QUE SE HARÁN RIQUEZIMAS PAELLAS A LA VALENCIANA

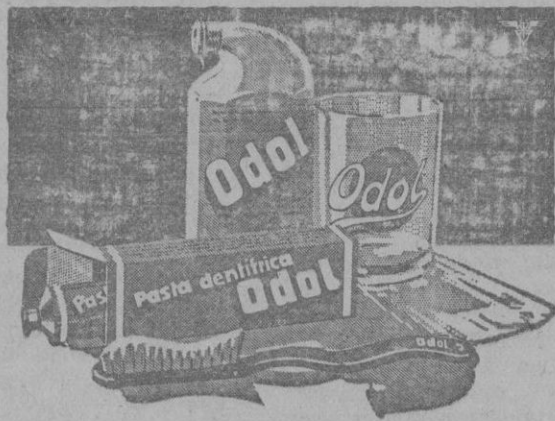
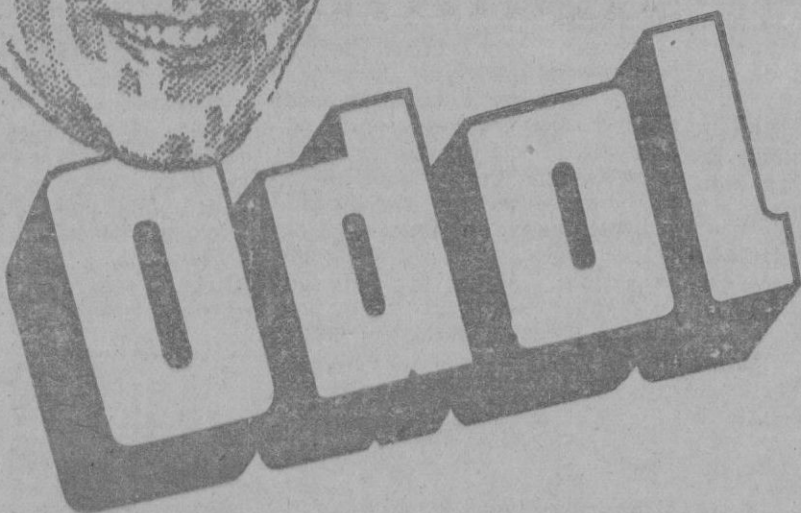
¡INSUPERABLE!

EL ARROZ "SOS" ASEGURA SIEMPRE EL PUNTO DE COCCION DESEADO SIN QUE SE DESHAGAN SUS GRANOS: ES EL ÚNICO PARA TODOS LOS PLATOS A BASE DE ARROZ. ¡PÍDALO EN SU TIENDA!!!



Lo que distingue ODOL de los demás dentífricos, es su excelente propiedad de pasar a través de las membranas que cubren las encías. Ello determina una desinfección que perdura varias horas, dando a Vd. la seguridad de que su boca se halla protegida contra posibles infecciones. El uso diario y combinado de ODOL pasta y elixir conserva los

## Dientes Blancos y Brillantes



PRECIOS PARA TODA ESPAÑA (IMPUESTOS COMPRENDIDOS)  
EL FRASCO GRANDE 4.25 PTAS. EL PEQUEÑO 2.95 PTAS. TUBO 2 PTAS.

LABORATORIO SALUS BARCELONA



## RECAUCHUTAJE

de NEUMATICOS y Reparación de Cámaras

CASA CODINA

Unión, 8

Palma

## ¿Sufre de los nervios?

Tenga presente siempre que el

### Jarabe de Haschisch Bromurado del Dr. Jimeno

es el mejor tónico y sedante para curar todas las excitaciones nerviosas. Insustituible en la Epilepsia, Vértigos, Insomnio, Neuralgias y los demás trastornos de origen nervioso.

Venta en las principales Farmacias de Mallorca y en la Farmacia del Globo de

Punsoda y Gavalda, Plaza F. Maciá, 1 (antes Real) Barcelona

## MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

LOS CABELLOS BLANCOS tomarán su primitivo color a LOS OCHO DIAS de usar el INSUBSTITUIBLE ACEITE VEGETAL MEXICANO, PREMIADO GRAN PRIX, CRUCES Y MEDALLAS. No mancha absolutamente nada y por eso se usa con las mismas manos, como cualquier BRILLANTINA. Este ACREDITADISIMO artículo no es para teñir los cabellos de tal o cual color: es únicamente para devolver a los CABELLOS BLANCOS a su primitivo COLOR NATURAL, CON TODA GARANTIA, hayan sido estos RUBIOS, CASTANOS o NEGROS, sin que nadie pueda ni imaginarse que estén teñidos. Su uso evita la caspa y se garantiza que no se caen los cabellos. Es inofensivo. Se vende en todas las perfumerías de España. Con un estuche grande hay cantidad suficiente para un año de uso. Concesionarios: «La Florida» Barcelona. Juan Martín y E. Durán, Madrid.



## Usad Abono de Pescado

Producto Nacional

REPRESENTANTE

### Bartolomé Vaquer

Avda. Alejandro Rosselló, 75 :-: Palma

## Pastillas

### Aspaimé

**COMPOSICIÓN**  
Azúcar leche, b., cinco cgrs. extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.



CURAN RADICALMENTE LA

## TOS

Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las Pastillas Aspaimé superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto

agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indifinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las Pastillas Aspaimé son las recetadas por los médicos. Las Pastillas Aspaimé son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas Pastillas Aspaimé y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las Pastillas Aspaimé se venden a una peseta caja en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las Pastillas Aspaimé, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manifiesta gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé», a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



## VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las Vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, hay los **CACHETS DEL DR. SOIVRÉ** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Soivré** para vencerse de sus admirables éxitos.

Vente a 8'50 pes. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.



COMO PROTEGE A LOS REYES LA POLICIA

Un antiguo atentado contra el ex Kaiser y una vieja anécdota del Príncipe de Gales

Una de las misiones de la Sección Especial de Scotland Yard, o sea la Jefatura Superior de Policía londinense, consiste en la vigilancia de...

En cierta ocasión se hizo conducir a toda velocidad al Banco de Inglaterra, siendo seguido por los agentes a su servicio. Luego bajó a una estación del Metro, sin ser abandonado por la policía...

Uno de los encargados de la vigilancia del príncipe de Gales, durante la guerra, cuenia que entre éste y sus vigilantes, se organizaban verdaderos pugilatos de trampa y engaños.

—Y ahora —exclamó cuando le fué imposible eludir la presencia de sus vigilantes—ahora voy a facilitarles a ustedes su labor, dictándoles el informe de mis andanzas...

EL REPORTER X

Instrucción

Federación Balear de Maestros A. E. N.

Por la presente se recuerda a todos los Maestros y Maestras Aspirantes, que el plazo para inscribirse en el «Censo» que, con carácter general, se está formando en todas las Federaciones provinciales, terminará el día 3 de Noviembre.

Horas de inscripción: de 5 a 7 de la tarde, en el local social, C. de Massanet n.º 1.

La Federación Balear de Maestros Aspirantes, adherida a la Confederación de Entidades de Maestros Aspirantes a Escuelas Nacionales, saliendo al paso de tendenciosa campaña contra nuestro Ministro, declara:

Expresar de una manera clara y terminante que nunca, a nuestro juicio, corporación alguna tuvo un representante más estimado en el sitio de un ministerio; y esa íntima satisfacción que todos ponemos, nos obliga a expresarnos con claridad meridiana; a expresarnos y pedir todo lo que sea de justicia, en la seguridad de que seremos atendidos por aquel que está unido a nosotros por la ligazón y el nexo de idéntica carrera.

Da la más expresiva de las gracias a todos los diputados que tan eficazmente nos ayudaron y especialmente a los parlamentarios señores Varela (delegado de los cursillistas de Pontevedra), Velazo y Sbert.

Quince mil cursillistas han depositado en nosotros su confianza y esa responsabilidad nos obliga a manifestar que no adoptaremos aptitudes rebeldes por inconscientes, ni humillantes por vergonzosas; nuestra plataforma es la de una digna actitud, tan digno como para nosotros es la personalidad de Marcelino Domingo.

Por la Comisión organizadora de la Confederación. — S. Galbis.— A. López.— J. Hervás.— A. Villarreal.

El cinematógrafo en la escuela

Se ha publicado el siguiente decreto de Instrucción Pública: «Cada día adquiere mayor incremento en la enseñanza la utilización del cinematógrafo como medio de educación y cultura.

Este ministerio estima que ha llegado el momento de prestar la debida atención a este problema, arbi-trando la manera de dotar de aparatos cinematográficos el mayor número de escuelas nacionales y de crear el fondo indispensable de películas para que este instrumento de educación y cultura adquiera su máxima eficacia.

Las «Misiones pedagógicas» a su vez han elaborado un plan de trabajo que comenzará inmediatamente a realizarse, en el que figura con la importancia que merece la utilización del cinematógrafo.

Y como hasta este departamento llegan diversos ofrecimientos de distintas personas que consagran sus esfuerzos a esta clase de actividades proponiendo planes en estrechas cuestiones, este ministro ha decidido convocar un concurso libre para que, con carácter oficial, se hagan las propuestas que estimen convenientes dentro de las condiciones siguientes:

Primera. Podrán acudir a este concurso los productores nacionales que con capital nacional se dedican a esta industria, con aplicación a fines educativos y docentes, que los soliciten del ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, e

el plazo de quince días, a contar de la publicación en la «Gaceta» de esta orden.

Segunda. Los productores acompañarán a la instancia un modelo de los aparatos y películas cinematográficas, que se comprometan a suministrar a la administración, así como las condiciones en que se hacen sus ofertas. Los aparatos habrán de venir acompañados de las instrucciones necesarias para su manejo y utilización mejor, sin perjuicio de las demostraciones prácticas que el ministerio estime convenientes.

Tercera. El ministerio previo los asesoramientos que juzgue oportunos aceptará la oferta que considere más favorable.»

LA COBRARI

Los retiros obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, calles de Colón, 20 y de la Previsión, 1 y 5, se ha recibido la orden de pago, por los conceptos que se expresan, a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero Obligatorio que a continuación se detallan:

Fondo de ahorro capitalizado.— Don Nicolás Company Bosch, de la entidad patronal, Andrés Bestard Payeras; don Gabriel Amengual Riera, de la entidad patronal, Junta de Obras del Puerto; don Francisco Bonet Monserrat, de la entidad patronal, Rafael Salvá Perelló; don Jaime Martí Barceló, de la entidad patronal, Compañía Arrendataria de Fósforos S. A.; señores herederos de don Guillermo Porcel Sancho; don Juan Gomila Adrover, de la entidad La Moderna S. A.; don Miguel García Juan, de la entidad patronal, Gabriel Ros Estarás; señores herederos de Gabriel Artigues Polent, de entidad patronal, Amengual y Muntaner S. A.

Don Juan Far Vidal, de la entidad patronal, Pedro Ferrer S. en C.; don Cenón Calero Castillo, de la entidad patronal, Junta de Obras del Puerto; don Mateo Lluís Perelló, de la entidad patronal, Sucesor de Juan Suau; señores herederos de Margarita Lladó Lladó, de la entidad patronal, Hijos de J. Pieras; don Juan Rosselló Pujol, de la entidad patronal, Francisco Morey Castañer; don Pedro Juan Maura Sánchez; don Pedro Francisco Morey Morey, de la entidad patronal, Pedro Rosselló Vidal; don Antonio Antich Truyols, de la entidad patronal, Antonio Mir Tomás; Señores herederos de Vicente Enseñat Mora, de la entidad patronal, Hijos de Juan Gil y Pons; don Juan Rigo Busquets, de la entidad patronal, Sucesora de Jaime Quetglas.

Don Antonio Vicente Soriano, de la entidad patronal, Junta de Obras del Puerto; don Antonio Guasp Ferrer, de la entidad patronal, Pedro Ferrer, S. en C.; don Pedro Fiol Puigrós, de la entidad patronal, Antonio Rastrell Albertí; don José Terrades Terrasa, de la entidad patronal, Pedro Francisco Ferrá; don José Domingo Castiello Beltrán, de la entidad patronal, Junta de Obras del Puerto; don Manuel Agustí Salvador, de la entidad patronal, José Cortés Forteza; don Pedro Juan Oliver Pujol, de la entidad patronal, Francisco Udina Latre; doña Magdalena Vich Riutort, de la entidad patronal, Compañía Fabril S. A.; don Rafael Nadal Ferrer, de la entidad patronal, Juan Marqués; don Lorenzo Estades Jueneda, de la entidad patronal, Guillermo Simó Pons; don José Miguel Rosallo, de la entidad patronal, Gas y Electricidad S. A.

Bonificación reparto recargo herencias.— Don Guillermo Amengual Homar, de la entidad patronal, Junta de Obras del Puerto.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, los días laborales de 9 a 1 y de 3 a 6, y los domingos y días festivos de 10 a 12.

LA PAGARI

El 4.º trimestre de la contribución

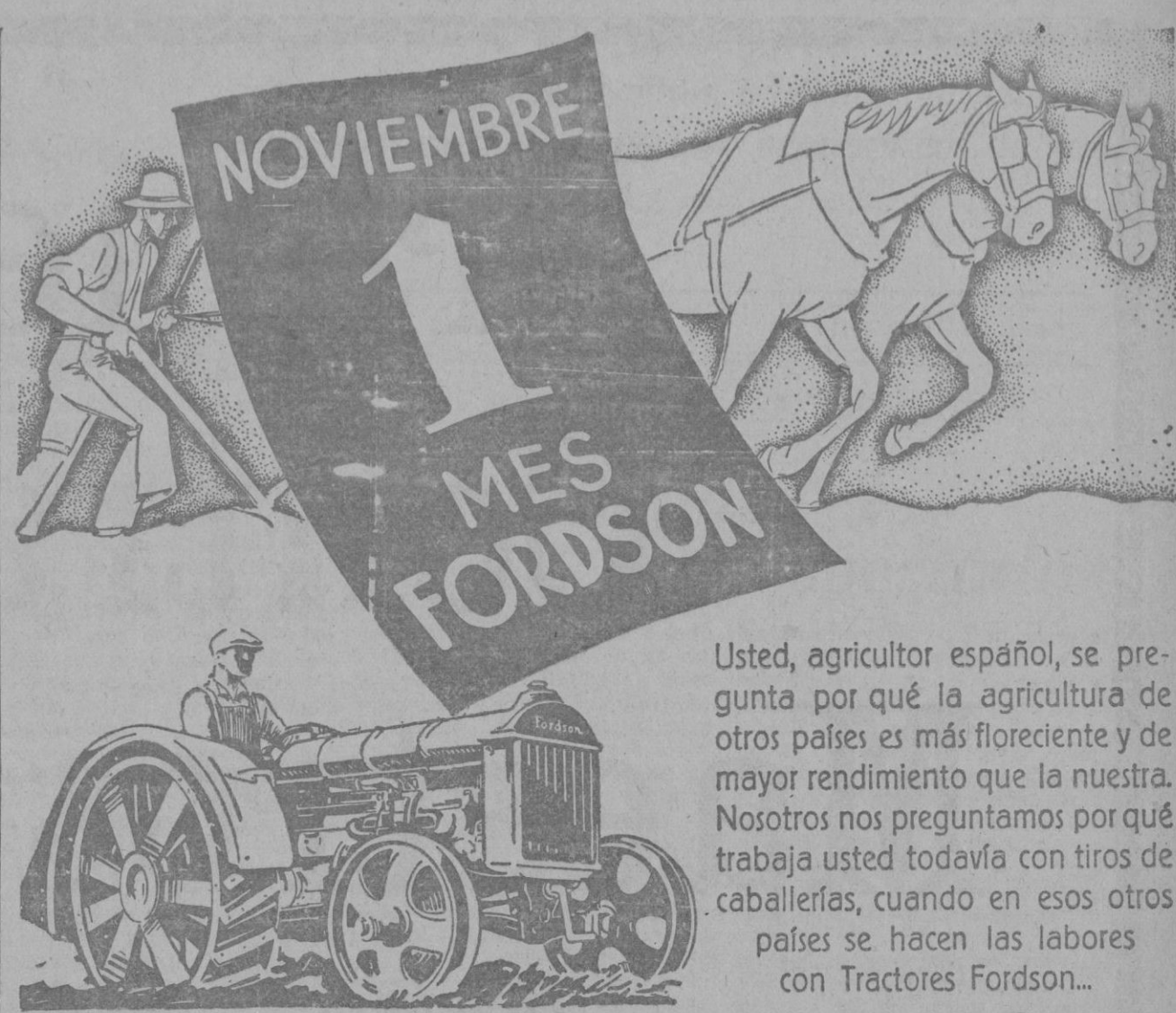
La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos correspondientes al cuarto trimestre del año actual tendrá lugar en la capital y pueblos de esta provincia los días que a continuación se detallan:

Zona de Palma

- Algaida del 6 al 8 inclusive de noviembre. Andraitx del 1 al 5 idem. Buñola días 1 y 2 idem. Bañalbufar día 8 idem. Calviá días 10 y 11 idem. Esporlas días 15 y 16 idem. Estallenchs día 9 idem. Fornalutx día 18 idem. Lluchmayor del 14 al 18 idem. Marratxi del 3 al 5 idem. Puigpuñent días 7 y 8 idem. Santa Eugenia días 11 y 12 idem. Santa María días 1 y 2 idem. Sóller del 19 al 21 idem. Dejá día 17 idem. Valldemosa días 15 y 16 idem.

Zona de Inca

- Alaró del 13 al 15 inclusive de noviembre. Alcudia del 3 al 5 idem. Binisalem del 3 al 5 idem. Búger día 2 idem.



Usted, agricultor español, se pregunta por qué la agricultura de otros países es más floreciente y de mayor rendimiento que la nuestra. Nosotros nos preguntamos por qué trabaja usted todavía con tiros de caballerías, cuando en esos otros países se hacen las labores con Tractores Fordson...

EL TRACTOR FORDSON

- Sólo consume cuando trabaja. - Ahorra del 30 al 50 por 100 de tiempo. - Hace la labor de dos hombres y de seis a ocho caballos. - Hace un consumo aproximado de Ptas. 1,50 por hora de trabajo.

El Tractor Fordson prepara para este mes un programa de demostraciones y asesoramiento técnico de motocultivo que ha de interesar a usted.—Infórmese, sin compromiso, por el Agente Fordson más próximo



- Campanet días 3 y 4 id. Costitx días 1 y 2 id. Consell días 11 y 12 id. Lloseta días 9 y 10 id. Llubi días 9 y 10 id. Maria del 2 al 4 id. Mancor del Valle día 8 id. Muro del 14 al 16 id. Pollensa del 9 al 15 id. La Puebla del 11 al 13 id. Sancellas del 6 al 8 id. Santa Margarita del 5 al 7 id. Selva del 6 al 8 id. Sineu del 4 al 7 id. Lloret de V. Alegre día 9 id. Escorca día 15 id.

Zona de Manacor

- Artá del 2 al 5 inclusive de noviembre. Campos del 10 al 13 id. Capdepera del 7 al 9 id. Felanitx del 5 al 11 id. Montuiri del 3 al 5 id. Son Servera días 5 y 6 id. Villafraña día 7 id. Salinas día 7 id.

Zona de Menorca

- Alayor del 15 al 17 inclusive de noviembre. Ciudadela del 22 al 25 id. Ferrerías días 7 y 8 id. Mercadal del 8 al 10 id. San Luis días 5 y 6 id. Villarclos días 1 y 2 id.

Zona de Ibiza

- Formentera del 14 al 16 inclusive de noviembre. San Antonio del 7 al 10 id. San José del 11 al 13 id. San Juan del 19 al 22 id. Santa Eulalia del 24 al 27 id.

En las Capitalidades de Zona (Palma) capital, Inca, Manacor, Mahón e Ibiza) estará abierta la cobranza en periodo voluntario desde el primero de noviembre hasta el diez de diciembre ambos inclusive.

Los contribuyentes correspondientes a los pueblos podrán satisfacer sus recibos independientemente de los días señalados anteriormente en las capitalidades de las Zonas expresadas durante los días del primero de noviembre al diez de diciembre. Los que dejen transcurrir el día 10 sin satisfacer sus recibos incurrirán en apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado sin más notificación y requerimiento, pero si pagan sus débitos en las capitalidades de las Zonas desde el 21 al último del mencionado diciembre el recargo se reducirá al 10 por 100.

Documentación Chofers con nuevas disposiciones tramítanse en esta Agencia.



Espacioso local

propio para almacén o tienda, punto céntrico, se alquila.

Informes: Administración «El Día»

ORDEN DE TRABAJO

Constitución de jurados mixtos de la Propiedad rústica

El Ministerio de Trabajo ha dictado el siguiente orden:

«Teniendo en cuenta las necesidades sentidas en las comarcas que se citan a continuación, este Ministerio ha acordado disponer lo siguiente:

Primer.—Se proceda a la constitución de los Jurados Mixtos de la Propiedad Rústica que a continuación se indican, formados a base de los partidos judiciales siguientes:

Provincia de Baleares: cinco Jurados Mixtos para los partidos de Ibiza, Inca, Mahón, Manacor y Palma.

Segundo. Para la constitución de estos organismos ha de tenerse en cuenta lo dispuesto en los artículos 14, 16 y 17 del decreto de este ministerio de 7 de mayo último, teniendo derecho de elección las asociaciones de propietarios y colonos inscritas en el censo electoral social de este Ministerio en el plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de la publicación de esta orden en la «Gaceta de Madrid», soliciten tomar parte en las elecciones correspondientes, así como las sociedades de ambas clases que, no estando inscritas en el mencionado censo, soliciten su inscripción dentro del plazo referido, acompañando, al electo, la documentación necesaria en aquel censo electoral.

Tercero. Las asociaciones patronales y obreras que sean puras de propietarios o arrendatarios de fincas rústicas, enviarán certificación del número de sus socios que tengan la condición de propietarios, si se trata de entidades patronales, y la condición de arrendatarios, si se trata de entidades obreras, quedando el

derecho de votación reducido a dichos interesados.

Cuarto. En la imposibilidad material de que los Delegados que hoy existen puedan acudir en un mismo día a los distintos sitios en donde se han de verificar los escrutinios, y en tanto no haya número suficiente de Delegados regionales, los cometidos que a estos se asignan en los apartados d), h), y j) del artículo 7.º del Decreto de 7 mayo último, los aminorará la Comisión mixta arbitral agrícola, debiendo, por lo tanto, las Asociaciones remitir a dicha Comisión (Ministerio de Trabajo y Previsión) los resultados de las votaciones, y siendo ella la que realice los escrutinios.

Quinto. Una vez transcurrido el plazo a que se hace referencia en el apartado segundo de esta disposición, dentro de los diez días siguientes, se celebrarán las elecciones, previo, con concreta especificación de las entidades con derecho a participar en ellas.»

En la Delegación Regional de Trabajo de esta Provincia se darán toda clase de facilidades a cuantas Asociaciones deseen ponerse en condiciones para tomar parte en las elecciones de referencia.

Grandes Rebajas de Precios

en Ollas y Cacerolas aluminio La Feria de París (Frente Diputación)

Juan Caldentey

Médico-director del Bañerío de San Juan de Campos. Reumatismo en todas sus formas. Urología (Vías urinarias) Consulta: C. del Agua, 13.

Este número consta de 12 páginas



# Propietarios Contratistas Maestros de obras

Defendereis vuestros intereses si antes  
de adquirir ningun compromiso visitais

## La Casa Cabot

la cual en sus diferentes secciones de

<b>Elevación de aguas</b>	}	Bomba Prat rotativa
<b>Maquinaria eléctrica</b>		Bomba Prat centrífuga
<b>Instalaciones eléctricas</b>	}	Bomba Electricial centrífuga para grandes caudales
<b>Mecánica</b>		Motores con polea de todas las potencias
<b>Molinos de viento EOLO</b>	}	Ajustadas a las nuevas prescripciones de lujo y económicas empotradas y exteriores.
<b>Radio</b>		Hierros artísticos, termo-sifones, cocinas económicas mallorquinas y catalanas.
<b>Galvanoplastia</b>	}	Nuevo modelo mecánico con cigüeña
		Aparatos Philco, Telefunken y Philips, últimos modelos
	}	nikelado
		dorado
		cobrizado y plateado de toda clase de metales.

## SANITARIO

**Bañeras** de lujo y económicas

**Lavabos** de pedestal con ménsulas y de todos los tamaños

**Waters** de caja baja, con depósito etc.

**Bidets** con ducha y sin ducha

**Lavapies** duchas, calentadores etc. Precios increíbles

EXPOSICION Y VENTA

**Plaza Libertad, 6 y 9 (Borne)**

TALLERES

Botería, 1 al 11

Plaza Lonja, 14

Lonja, 28

Teléfono 1418